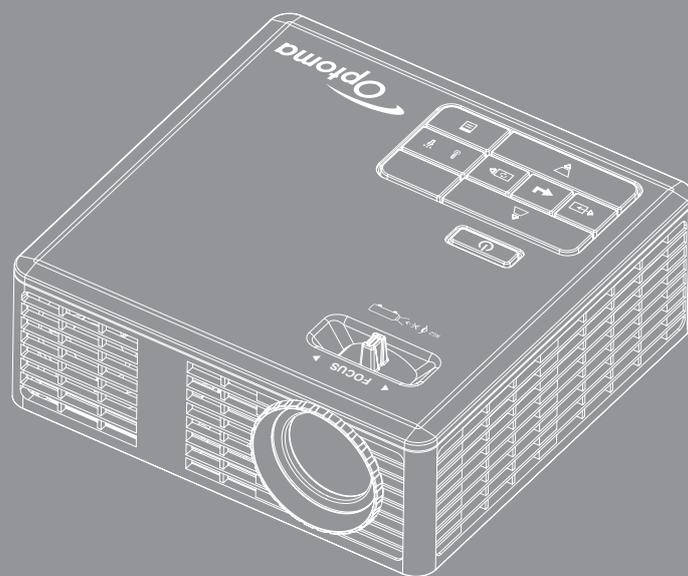
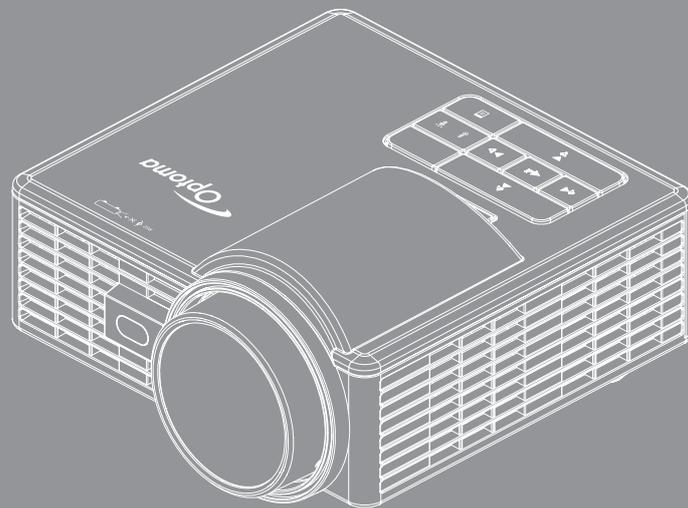


# Proyector DLP®



# ÍNDICE

<b>DERECHOS DE AUTOR.....</b>	<b>4</b>
<i>Aviso de declaración para software libre y de código abierto .....</i>	<i>4</i>
<i>Aviso relacionado con el software libre y de código abierto.....</i>	<i>4</i>
<i>Licencias.....</i>	<i>5</i>
<b>SEGURIDAD.....</b>	<b>9</b>
<i>Instrucciones de seguridad importantes.....</i>	<i>9</i>
<i>Información de seguridad.....</i>	<i>10</i>
<i>Limpiar la lente.....</i>	<i>10</i>
<i>Derechos de autor.....</i>	<i>11</i>
<i>Renuncia de responsabilidad.....</i>	<i>11</i>
<i>Reconocimiento de marcas registradas.....</i>	<i>11</i>
<i>FCC.....</i>	<i>11</i>
<i>Declaración de conformidad para los países de la UE.....</i>	<i>12</i>
<i>RAEE.....</i>	<i>12</i>
<b>INTRODUCCIÓN.....</b>	<b>13</b>
<i>Descripción del paquete.....</i>	<i>13</i>
<i>Accesorios estándares.....</i>	<i>13</i>
<i>Accesorios opcionales.....</i>	<i>13</i>
<i>Información general del producto.....</i>	<i>14</i>
<i>Conexiones.....</i>	<i>16</i>
<i>Teclado numérico.....</i>	<i>18</i>
<i>Mando a distancia.....</i>	<i>19</i>
<b>CONFIGURACIÓN E INSTALACIÓN.....</b>	<b>20</b>
<i>Instalar el proyector.....</i>	<i>20</i>
<i>Conectar fuentes al proyector.....</i>	<i>22</i>
<i>Ajustar de la imagen proyectada.....</i>	<i>23</i>
<i>Ajustar el enfoque del proyector.....</i>	<i>24</i>
<i>Configuración remota.....</i>	<i>25</i>
<b>USO DEL PROYECTOR.....</b>	<b>27</b>
<i>Encender y apagar el proyector.....</i>	<i>27</i>
<i>Seleccionar una fuente de entrada.....</i>	<i>30</i>
<i>Descripción general de la pantalla de inicio.....</i>	<i>31</i>
<i>Fecha y hora del sistema.....</i>	<i>31</i>
<i>Menú Configuración del proyector (OSD).....</i>	<i>32</i>
<i>Árbol de menús en pantalla (OSD).....</i>	<i>33</i>
<i>Seleccionar una fuente de entrada.....</i>	<i>44</i>
<i>Seleccionar una aplicación.....</i>	<i>45</i>

## **INFORMACIÓN ADICIONAL ..... 48**

<i>Resoluciones compatibles.....</i>	<i>48</i>
<i>Formatos multimedia admitidos.....</i>	<i>49</i>
<i>Tamaño de imagen y distancia de proyección .....</i>	<i>51</i>
<i>Montar el proyector en un trípode .....</i>	<i>53</i>
<i>Códigos del mando a distancia de infrarrojos .....</i>	<i>54</i>
<i>Solucionar problemas.....</i>	<i>56</i>
<i>Indicador de advertencia .....</i>	<i>58</i>
<i>Especificaciones.....</i>	<i>60</i>
<i>Sucursales internacionales de Optoma.....</i>	<i>61</i>

# DERECHOS DE AUTOR

Copyright (C) 2024 por Optoma Corporation

TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS.

La declaración de derechos de autor se aplica a cualquier parte del producto. Sin embargo, si la declaración y los requisitos de la licencia de software libre y de código abierto (FOSS, Free and Open-Source Software) están en conflicto explícito, prevalece la licencia FOSS.

## Aviso de declaración para software libre y de código abierto

El software incluido en este producto contiene software protegido por derechos de autor que originalmente tenía licencia de software libre y de código abierto, como Apache License 2.0 y SIL Open Font License (OFL). A continuación se describen los avisos y descargos de responsabilidad relacionados.

## Aviso relacionado con el software libre y de código abierto

### Roboto Light

- Nombre completo de la licencia: Licencia de Apache 2.0
- Identificador abreviado de SPDX: Apache-2.0
- Estado modificado: No
- Nota sobre derechos de autor: Derechos de autor 2011 Google Inc. Con la autorización de la licencia Apache, versión 2.0 (la "Licencia"); no puede utilizar este archivo excepto en cumplimiento de la Licencia. Puede obtener una copia de la licencia en <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>  
A menos que lo requiere la ley aplicable o se haya acordado por escrito, el software distribuido bajo la Licencia se distribuye "COMO ESTÁ", SIN GARANTÍAS O CONDICIONES DE NINGÚN TIPO, ya sean expresas o implícitas. Para conocer los permisos gubernamentales específicos del idioma así como las limitaciones de la Licencia, consulte la Licencia.

### Noto Serif KR

- Nombre completo de la licencia: SIL Open Font License 1.1
- Identificador abreviado de SPDX: OFL-1.1
- Estado modificado: No
- Nota sobre derechos de autor: Copyright 2017 Adobe Systems Incorporated (<http://www.adobe.com/>)  
Este Software de fuentes tiene licencia de SIL Open Font License, versión 1.1.  
Esta licencia se copia a continuación y también está disponible en la sección de preguntas más frecuentes en: <https://scripts.sil.org/OFL>.

# Licencias

## Licencia Apache Licence, versión 2.0, enero de 2004

<http://www.apache.org/licenses/>

### TÉRMINOS Y CONDICIONES DE USO, REPRODUCCIÓN Y DISTRIBUCIÓN

#### 1. Definiciones.

“**Licencia**” significará los términos y las condiciones de uso, reproducción y distribución según se definen en las secciones 1 a 9 de este documento.

“**Licenciante**” significará el propietario de los derechos de autor o la entidad autorizada por dicho propietario que otorga la Licencia.

“**Entidad legal**” significará la unión de la entidad actuante y todas las demás entidades que controlan, están controladas por, o están bajo control común con esa entidad. Para las finalidades de esta definición, “**control**” significa (i) el poder, directo o indirecto, de causar la dirección o administración de dicha entidad, ya sea por contrato o de otra manera, o (ii) la propiedad del cincuenta por ciento (50 %) o más de las acciones en circulación, o (iii) la titularidad real de dicha entidad.

“**Usted**” (o “**Su**”) significará un individuo o una Entidad jurídica que ejerza los permisos otorgados por esta Licencia.

La forma “**Fuente**” significará la forma preferida para realizar modificaciones, que incluyen, sin limitación, el código fuente del software, la fuente de la documentación y los archivos de configuración.

La forma “**Objeto**” significará cualquier forma que resulte de la transformación mecánica o traducción de una forma Fuente, incluidos, sin limitación, el código objeto compilado, la documentación generada y las conversiones a otros tipos de medios.

“**Trabajo**” significa el trabajo de autoría, ya sea en forma de Fuente u Objeto, disponible bajo la Licencia, como lo indica un aviso de derechos de autor que se incluye en el trabajo o se adjunta a este (se proporciona un ejemplo en el apéndice a continuación).

“**Trabajos derivados**” significará cualquier obra, ya sea en forma de Fuente u Objeto, que se base en (o se derive de) del Trabajo y para la cual las revisiones editoriales, anotaciones, elaboraciones u otras modificaciones representan, en su conjunto, un trabajo original de autoría. Para los propósitos de esta Licencia, los Trabajos Derivados no incluirán los trabajos que permanezcan separables de, o simplemente enlacen (o se unan por su nombre) a las interfaces del Trabajo y los Trabajos Derivados del mismo.

“**Contribución**” significará cualquier trabajo de autoría, incluida la versión original del Trabajo y cualquier modificación o adición a ese Trabajo o Trabajos derivados del mismo, que se envíe intencionalmente al Licenciante para su inclusión en el Trabajo por el propietario de los derechos de autor o por un individuo o Entidad jurídica autorizados para realizar envíos en nombre del propietario de los derechos de autor. Para las finalidades de esta definición, “**enviado**” significa cualquier forma de comunicación electrónica, verbal o escrita enviada al Licenciante o sus representantes, lo que incluye, sin limitación, la comunicación en listas de correo electrónico, sistemas de control de código fuente y sistemas de seguimiento de problemas que son administrados por, o en nombre de, el Licenciante con el propósito de discutir y mejorar el Trabajo, pero excluyendo la comunicación que está marcada de manera visible o designada por escrito por el propietario de los derechos de autor como “**No es una contribución**”.

“**Colaborador**” significará el Licenciante y cualquier individuo o Entidad jurídica en nombre de quien el Licenciante haya recibido una Contribución y posteriormente se haya incorporado al Trabajo.

**2. Concesión de la licencia de derechos de autor.** Sujeto a los términos y condiciones de esta Licencia, cada Colaborador le otorga a Usted una licencia de derechos de autor perpetua, mundial, no exclusiva, sin cargo, libre de regalías e irrevocable para reproducir, preparar Trabajos derivados de, exhibir públicamente, ejecutar públicamente, sublicenciar y distribuir el Trabajo y dichos Trabajos derivados en forma de Fuente u Objeto.

**3. Concesión de la licencia de patentes.** Sujeto a los términos y condiciones de esta Licencia, cada Colaborador le otorga a Usted una licencia de patentes perpetua, mundial, no exclusiva, sin cargo, libre de regalías, irrevocable (excepto como se indica en esta sección) para hacer, haber realizado, usar, ofrecer para vender, vender, importar y transferir el Trabajo de cualquier otra forma, cuando dicha licencia se aplique solo a aquellas reclamaciones de patente que pueden ser licenciadas por dicho Colaborador que son necesariamente infringidas por sus Contribuciones solas o por la combinación de sus Contribuciones con el Trabajo al que se envió dichas Contribuciones. Si Usted inicia un litigio de patentes contra cualquier entidad (incluida una reclamación cruzada o contrademanda en una demanda) alegando que el Trabajo o una Contribución incorporada dentro del Trabajo constituye una infracción de patente directa o contributiva, entonces cualquier licencia de patente que se le otorgue en virtud de esta Licencia para ese Trabajo terminará a partir de la fecha en que se presente dicho litigio.

**4. Redistribución.** Puede reproducir y distribuir copias del Trabajo o Trabajos derivados del mismo en cualquier medio, con o sin modificaciones, y en forma de Fuente u Objeto, siempre que Usted cumpla las siguientes condiciones:

1. Debe entregar a cualquier otro destinatario del Trabajo o de los Trabajos derivados una copia de esta Licencia; y
2. Debe hacer que los archivos modificados lleven avisos destacados que indiquen que Usted ha cambiado dichos archivos; y
3. Debe conservar, con la forma de la Fuente de cualquier Trabajo derivado que Usted distribuya, todos los avisos de derechos de autor, patentes, marcas registradas y atribución de la forma de la Fuente del Trabajo, excluyendo aquellos avisos que no pertenezcan a ninguna parte de los Trabajos derivados; y
4. Si el Trabajo incluye un archivo de texto de “**AVISO**” como parte de su distribución, cualquier Trabajo derivado que usted distribuya debe incluir una copia legible de los avisos de atribución contenidos en dicho archivo de AVISO, excluyendo aquellos avisos que no pertenezcan a ninguna parte del Obras Derivadas, en al menos uno de los siguientes lugares: dentro de un archivo de texto AVISO distribuido como parte de los Trabajos derivados; dentro de la forma o documentación de Fuente, si se proporciona junto con los Trabajos derivados; o, dentro de una pantalla generada por los Trabajos derivados, si y donde normalmente aparecen dichos avisos de terceros. El contenido del archivo AVISO es solo para fines informativos y no modifica la Licencia. Puede agregar Sus propios avisos de atribución dentro de los Trabajos derivados que Usted distribuya, junto con o como un apéndice al texto AVISO del Trabajo, siempre que dichos avisos de atribución adicionales no puedan interpretarse como una modificación de la Licencia.

Puede agregar Su propia declaración de derechos de autor a Sus modificaciones y puede proporcionar términos y condiciones de licencia adicionales o diferentes para el uso, reproducción o distribución de Sus modificaciones, o para cualquier Trabajo derivado en su conjunto, siempre que Su uso, reproducción y distribución del Trabajo cumpla las condiciones establecidas en esta Licencia.

**5. Presentación de contribuciones.** A menos que Usted indique explícitamente lo contrario, cualquier Contribución que Usted envíe intencionadamente para su inclusión en el Trabajo al Licenciante estará sujeta a los términos y condiciones de esta Licencia, sin términos o condiciones adicionales. Independientemente de lo anterior, nada en este documento reemplazará o modificará los términos de cualquier acuerdo de licencia por separado que pueda haber firmado con el Licenciante con respecto a dichas Contribuciones.

**6. Marcas comerciales.** Esta Licencia no otorga permiso para usar los nombres comerciales, marcas comerciales, marcas de servicio o nombres de productos del Licenciante, excepto cuando sea necesario para un uso razonable y habitual al describir el origen del Trabajo y reproducir el contenido del archivo AVISO.

**7. Renuncia de garantía.** A menos que lo exija la ley aplicable o se acuerde por escrito, el Licenciante proporciona el Trabajo (y cada Colaborador proporciona sus Contribuciones) “TAL CUAL”, SIN GARANTÍAS NI CONDICIONES DE NINGÚN TIPO, ya sea expresas o implícitas, lo que incluye, sin limitación, cualquier garantía o condición de TÍTULO, NO INFRACCIÓN, COMERCIALIZACIÓN o APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. Usted es el único responsable de determinar la idoneidad de usar o redistribuir el Trabajo y asumir cualquier riesgo asociado con el ejercicio de los permisos en virtud de esta Licencia.

**8. Limitación de responsabilidad.** En ningún caso y bajo ninguna teoría legal, ya sea por agravio (incluida la negligencia), contrato o de otro modo, a menos que lo exija la ley aplicable (como actos deliberados y de negligencia grave) o se acuerde por escrito, cualquier Colaborador será responsable ante Usted de los daños, incluidos los daños directos, indirectos, especiales, incidentales o consecuentes de cualquier carácter, que surjan como resultado de esta Licencia o por el uso o la imposibilidad de usar el Trabajo (incluidos, entre otros, daños por pérdida de buena voluntad, interrupción del trabajo, averías o mal funcionamiento de equipos, o cualquier otro daño o pérdida comercial), incluso si dicho Colaborador ha sido informado de la posibilidad de tales daños.

**9. Aceptación de garantía o responsabilidad adicional.** Al redistribuir el Trabajo o los Trabajos derivados del mismo, Usted puede optar por ofrecer, y cobrar una tarifa por, la aceptación del soporte, la garantía, la indemnización u otras obligaciones y/o derechos de responsabilidad en consonancia con esta Licencia. Sin embargo, al aceptar tales obligaciones, Usted solamente puede actuar en su propio nombre y bajo su exclusiva responsabilidad, no en nombre de ningún otro colaborador, y solo si acepta indemnizar, defender y eximir a cada colaborador de cualquier responsabilidad en la que incurra, o de reclamaciones formuladas contra dicho Colaborador por el hecho de que usted acepta dicha garantía o responsabilidad adicional.

FIN DE LA SECCIÓN DE TÉRMINOS Y CONDICIONES

## CÓMO APLICAR LA LICENCIA APACHE LICENSE A SU TRABAJO

Incluya una copia de la licencia Apache License, normalmente en un archivo llamado LICENCIA, en su trabajo, y considere también la posibilidad de incluir un archivo AVISO que haga referencia a la Licencia.

Para aplicar la licencia Apache License a archivos específicos en su trabajo, adjunte la siguiente declaración repetitiva, reemplazando los campos encerrados entre corchetes “[ ]” con su propia información de identificación. (¡No incluya los corchetes!) Encierre el texto en la sintaxis de comentario adecuada para el formato de archivo. También le recomendamos que incluya un nombre de archivo o clase y una descripción de la finalidad en la misma “página impresa” que el aviso de derechos de autor para facilitar la identificación dentro de los archivos de terceros.

Derechos de autor [aaaa] [nombre del propietario de los derechos de autor]

Con licencia Apache License, Versión 2.0 (la “Licencia”); no puede utilizar este archivo excepto conforme a la Licencia. Puede obtener una copia de la licencia en:

<http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

A menos que lo requiere la ley aplicable o se haya acordado por escrito, el software distribuido bajo la Licencia se distribuye “COMO ESTÁ”, SIN GARANTÍAS O CONDICIONES DE NINGÚN TIPO, ya sean expresas o implícitas.

Para conocer los permisos gubernamentales específicos del idioma así como las limitaciones de la Licencia, consulte la Licencia.

## SIL OPEN FONT LICENSE, versión 1.1, 26 de febrero de 2007

### PREÁMBULO

Los objetivos de la Licencia para Fuentes Abiertas (OFL, Open Font License) son estimular en todo el mundo el desarrollo de proyectos de colaboración de fuentes, para apoyar los esfuerzos en la creación de fuentes de las comunidades académica y lingüística, y proporcionar un marco de trabajo libre y abierto en el que las fuentes puedan ser compartidas y la mejoradas en asociación con otras personas.

OFL permite a las fuentes con licencia ser utilizadas, estudiadas, modificadas y redistribuidas libremente siempre y cuando no se vendan por sí mismas. Las fuentes, incluidos todos los trabajos derivados, se pueden incluir, incrustar, redistribuir y/o vender con cualquier software proporcionado siempre que ningún nombre reservados sea utilizado por los trabajos derivados. Las fuentes y sus derivados, sin embargo, no se pueden publicar bajo ningún otro tipo de licencia. La obligación de que las fuentes permanezcan bajo esta licencia no se aplica a ningún documento creado utilizando dichas fuentes o sus derivados.

### DEFINICIONES

“Software de fuentes” se refiere al conjunto de los archivos publicados por los Titulares de derechos de autor bajo esta licencia y claramente marcados como tales. Esto puede incluir archivos de código fuente, scripts de compilación y documentación.

“Nombre de fuente reservado” se refiere a todos los nombres especificados como tales después de las declaraciones de derechos de autor.

“Versión original” se refiere a la recopilación de componentes de Software de fuentes tal y como se distribuyen por los Titulares de derecho de autor.

“Versión modificada” se refiere a cualquier trabajo derivado realizado agregando, eliminando o sustituyendo (parcial o totalmente) cualquiera de los componentes de la Versión original, cambiando los formatos o portando el Software de fuentes a un nuevo entorno.

“Autor” se refiere a cualquier diseñador, ingeniero, programador, redactor técnico u otra persona que contribuyó al Software de fuentes.

## PERMISOS Y CONDICIONES

Por el presente documento se autoriza, sin coste alguno, a cualquier persona que obtenga una copia del Software de fuentes, a usar, estudiar, copiar, fusionar, integrar, modificar, redistribuir y vender copias modificadas y no modificadas del Software de fuentes, sujeto a las siguientes condiciones:

1. Ni el Software de fuentes ni ninguno de sus componentes individuales, ya sea en su Versión original o Versión modificada, se pueden vender por sí mismo.
2. La Versión original y la Versión modificada del Software de fuentes se pueden incluir, redistribuir o vender con cualquier software, siempre que todas las copias contengan el aviso de derechos de autor anterior y esta licencia. Estas copias se pueden incluir como archivos de texto independientes, encabezados legibles por el ser humano o en los campos de metadatos legibles de forma electrónica dentro de archivos de texto o binarios siempre que el usuario pueda ver fácilmente dichos campos.
3. Ninguna Versión modificada del Software de fuentes puede utilizar los Nombres de fuente reservados a menos que el Titular de los derechos de autor correspondiente conceda una autorización expresa por escrito. Esta restricción solo se aplica al nombre de fuente primario según se presenta a los usuarios.
4. Los nombres de los Titulares de derechos de autor o de los Autores del Software de fuentes no se utilizarán para promover, apoyar o promocionar cualquier Versión modificada, salvo para reconocer las contribuciones de los Titulares de derecho de autor y de los Autores o con su consentimiento explícito y por escrito.
5. El Software de fuentes, modificado o sin modificar, parcial o totalmente, se debe distribuir por completo bajo esta licencia, y no debe se debe distribuir bajo ninguna otra licencia. La obligación de que las fuentes permanezcan bajo esta licencia no se aplica a ningún documento creado utilizando el Software de fuentes.

## TERMINACIÓN

Esta licencia será nula y no tendrá efecto si cualquiera de las condiciones anteriores se no se cumple.

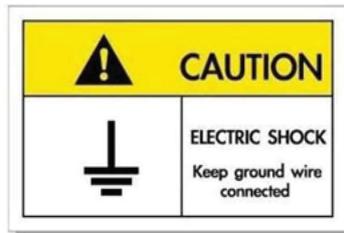
## RENUNCIA DE RESPONSABILIDAD

EL SOFTWARE DE FUENTES SE PROPORCIONA "COMO ESTÁ", SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS PERO SIN LIMITARSE A LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO Y NO INCUMPLIMIENTO DE DERECHOS DE AUTOR, PATENTES, MARCAS COMERCIALES U OTROS DERECHOS. EN NINGÚN CASO EL TITULAR DE DERECHOS DE AUTOR ASUMIRÁ NINGUNA RESPONSABILIDAD POR NINGUNA RECLAMACIÓN, DAÑO U OTRA RESPONSABILIDAD, INCLUIDO CUALQUIER DAÑO GENERAL, ESPECIAL, INDIRECTO, ACCIDENTAL O CONSECUENTE, YA SEA POR INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO, AGRAVIO O DE OTRA FORMA, QUE SURJA DEL USO, FUERA DEL USO O LA IMPOSIBILIDAD DE USO DEL SOFTWARE DE FUENTES O OTRAS OPERACIONES EN EL SOFTWARE DE FUENTES.

# SEGURIDAD

	El símbolo de rayo dentro de un triángulo equilátero pretende alertar al usuario de la existencia de "voltaje peligroso" no aislado en el interior del producto, cuya magnitud puede ser lo suficientemente grande como para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.
	El símbolo de exclamación dentro de un triángulo equilátero pretende alertar al usuario de la existencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (servicio técnico) en la documentación que acompaña al aparato.

Siga todas las advertencias, precauciones y procedimientos de mantenimiento recomendados en esta guía del usuario.



Para prevenir descargas eléctricas, la unidad y sus periféricos deben de estar conectados correctamente a tierra.

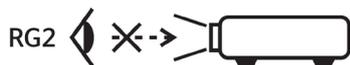
## Instrucciones de seguridad importantes

- No bloquee las aperturas de ventilación. Para garantizar un funcionamiento fiable del proyector y para evitar que se sobrecaliente, es recomendable instalarlo en una ubicación que no bloquee la ventilación. A modo de ejemplo, no coloque el proyector en una mesa llena de objetos, un sofá, una cama, etc. No coloque el proyector en un lugar cerrado como una estantería o armario que restrinja el flujo de aire.
- Para reducir el riesgo de incendio y/o descarga eléctrica, no exponga el proyector a la lluvia o humedad. No coloque el aparato cerca de fuentes de calor, como por ejemplo radiadores, hornillos u otros aparatos como amplificadores que produzcan calor.
- No permita que ningún objeto o líquido entre en el proyector. Podrían entrar en contacto con punto de voltaje peligroso y cortocircuitar componentes, lo que podría originar un incendio o descargas eléctricas.
- No utilice el producto bajo las siguientes condiciones:
  - En ambientes muy calurosos, fríos o húmedos.
    - (i) Asegúrese de que la temperatura ambiente se encuentre entre 0°C ~ 40°C
    - (ii) Asegúrese de que la humedad relativa se encuentre entre 10% ~ 80%
  - En áreas donde el polvo y la suciedad se acumulen con facilidad.
  - Coloque el equipo cerca de un aparato que genere campos magnéticos intensos.
  - Bajo luz solar directa.
- No utilice la unidad si se presenta algún daño físico. Los daños físicos/utilizaciones incorrectas podrían ser (aunque no están limitados a):
  - La unidad se ha dejado caer.
  - El cable de alimentación o el enchufe está dañado.
  - Se ha derramado líquido sobre el proyector.
  - El proyector se ha expuesto a la lluvia o a la humedad.
  - Algo se ha caído dentro del proyector o está suelto.
- No coloque el proyector sobre una superficie inestable. El proyector puede caerse, lo que puede dar lugar a lesiones personales o daños en el propio proyector.
- No bloquee la luz que sale de la lente del proyector cuando se encuentra en funcionamiento. La luz calienta el objeto y puede fundirse, lo que puede provocar quemaduras o un incendio.

- No abra o desmonte este proyector, ya que se podrían producir descargas eléctricas.
- No intente reparar la unidad por sí mismo. Si abre o retira las tapas puede quedar expuesto a voltajes peligrosos y a otros riesgos. Llame a Optoma antes de enviar la unidad para que la reparen.
- Consulte la carcasa del proyector para obtener instrucciones relacionadas con la seguridad.
- La unidad solamente debe ser reparada por personal de servicio técnico cualificado.
- Use sólo accesorios/componentes auxiliares homologados por el fabricante.
- No mire directamente a la lente del proyector mientras está en funcionamiento. El brillo de la luz puede dañarle los ojos.
- Apagar la unidad y desconectar el enchufe de alimentación de la toma de CA antes de limpiar el producto.
- Use un paño suave y seco impregnado en un detergente débil para limpiar la carcasa de la pantalla. No utilizar limpiadores, ceras o disolventes abrasivos para limpiar la unidad.
- Desconectar el enchufe de la corriente de la salida de CA si no va a usar el producto durante un prolongado período de tiempo.
- No coloque el proyector en lugares donde pueda estar sometido a vibraciones o impactos.
- No toque la lente con las manos desprotegidas.
- **! ADVERTENCIA RIESGO DE QUEMADURAS QUÍMICAS**  
Este producto contiene una pequeña pila de tipo botón. Si se ingiere, esta pila puede causar quemaduras internas graves [en 2 horas] y puede provocar la muerte.  
Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si el compartimento de la pila no cierra bien, deje de utilizar el producto y manténgalo alejado de los niños.  
Si usted piensa que las pilas podrían haber sido ingeridas o estar dentro de cualquier parte del cuerpo, solicite atención médica inmediata.
- Quite las pilas del mando a distancia antes de guardarlo. Si las pilas se dejan en el mando a distancia durante prolongados períodos de tiempo, pueden presentar fugas.
- No utilice o almacene el proyector en lugares donde haya humo procedente de aceite o cigarrillos, ya que puede afectar negativamente a la calidad del rendimiento del proyector.
- Utilice una regleta de enchufes y o protector de sobrevoltaje. Los apagones y las caídas de tensión pueden DAÑAR los dispositivos.



## Información de seguridad



- Al igual que con cualquier fuente brillante, no mire directamente al haz, RG2 IEC 62471-5:2015.
- Etiqueta del producto (etiqueta de valores nominales) en la parte inferior del producto.

## Limpiar la lente

- Antes de limpiar la lente, asegúrese de apagar el proyector y desenchufar el cable de alimentación para así dejarlo enfriar completamente.
- Utilice un compresor de aire para quitar el polvo.
- Utilice un paño especial para limpiar lentes y limpie con suavidad la lente. No toque la lente con los dedos.
- No utilice detergentes alcalinos/ácidos o disolventes volátiles como alcohol para limpiar la lente. Si la lente se daña durante el proceso de limpieza, no está cubierta por la garantía.



Advertencia: No utilice un spray con gases inflamables para quitar el polvo o suciedad de la lente. Esto puede provocar un incendio debido al calor excesivo dentro del proyector.



Advertencia: No limpie la lente si el proyector se está calentando, ya que puede provocar que se desprenda la película superficial de la lente.



Advertencia: No limpie o golpee la lente con un objeto duro.

## Derechos de autor

Esta publicación, incluidas todas las fotografías, ilustraciones y software, está protegida por leyes de derechos de autor internacionales, con todos los derechos reservados. Ni este manual ni ningún material aquí contenido, puede ser reproducido sin el consentimiento por escrito del autor.

© Copyright 2024

## Renuncia de responsabilidad

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso. El fabricante no representa ni otorga ninguna garantía respecto al contenido de esta documentación y renuncia expresamente a cualquier garantía implícita de comerciabilidad o idoneidad para cualquier fin determinado. El fabricante se reserva el derecho de revisar esta publicación y de realizar cambios en el contenido del presente documento cuando lo estime oportuno sin que tenga la obligación de notificar a ninguna persona dichos cambios o revisiones.

## Reconocimiento de marcas registradas

Kensington es una marca comercial registrada en EE.UU. de ACCO Brand Corporation con registros emitidos y aplicaciones pendientes en otros países de todo el mundo.

HDMI, el logotipo de HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing, LLC en Estados Unidos y otros países.

DLP®, DLP Link y el logotipo de DLP son marcas comerciales registradas de Texas Instruments y BrilliantColor™ es una marca comercial de Texas Instruments.

Todos los demás nombres de producto utilizados en este manual pertenecen a sus respectivos propietarios y están reconocidos.

## FCC

Este equipo ha sido comprobado y se ha determinado que cumple con los límites de dispositivo digital Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites se crearon con el fin de proporcionar una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se encuentra instalado o si no es utilizado de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas a las comunicaciones de radio.

Sin embargo, no existen garantías de que el equipo no provoque interferencias en una instalación particular. Si este dispositivo causa interferencias perjudiciales para la recepción de ondas de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagándolo y encendiéndolo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia poniendo en práctica una o más de las siguientes medidas:

- Cambiar la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el dispositivo y el receptor.
- Conectar el dispositivo a una toma de suministro eléctrico perteneciente a un circuito diferente de aquél al que está conectado el receptor.
- Solicitar ayuda a un distribuidor o a un técnico experto en radio y televisión.

## Aviso: Cables apantallados

Todas las conexiones con otros dispositivos deben ser realizadas utilizando cables blindados con el fin de mantener el cumplimiento de las regulaciones de la FCC.

### Precaución

Aquellos cambios o modificaciones que no hayan sido expresamente aprobados por el fabricante podrían invalidar la autorización concedida por la Comisión Federal de Comunicaciones al usuario para usar este proyector.

### Condiciones de funcionamiento

Este dispositivo cumple el Apartado 15 de las normas FCC. El funcionamiento se encuentra sujeto a las siguientes dos condiciones:

1. Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales; y
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas aquellas que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

**Aviso: Usuarios canadienses**

Este aparato digital de Clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.

Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

**Declaración de conformidad para los países de la UE**

- Directiva EMC 2014/30/EC (incluyendo enmiendas)
- Directiva de Bajo Voltaje 2014/35/EC
- RED 2014/53/EU (si el producto tiene función RF)

**RAEE****Instrucciones de eliminación**

No arroje este dispositivo electrónico a la basura cuando desee desecharlo. Contribuya a reducir los niveles de contaminación y garantizar la máxima protección del medioambiente recicándolo.

# INTRODUCCIÓN

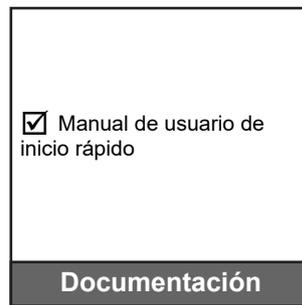
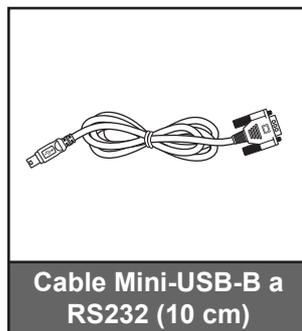
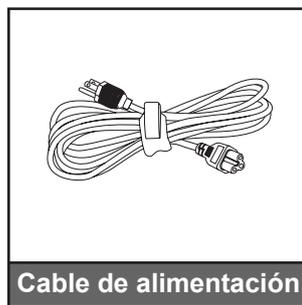
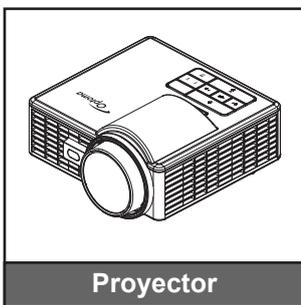
Gracias por adquirir un proyector láser de Optoma. Para obtener una lista completa de funciones, visite la página del producto en nuestro sitio web, donde también encontrará información y documentación adicionales, como las preguntas más frecuentes.

## Descripción del paquete

Desempaque con cuidado el producto y compruebe que tiene todos los elementos enumerados a continuación bajo la sección de accesorios estándar. Algunos de los elementos que figuran en los accesorios opcionales pueden no estar disponibles en función del modelo, las especificaciones y la región de compra. Compruébelo en su lugar se compra. Algunos accesorios pueden variar según la región.

La tarjeta de garantía solo se suministra en ciertas regiones concretas. Póngase en contacto con su proveedor para obtener más información detallada.

## Accesorios estándares

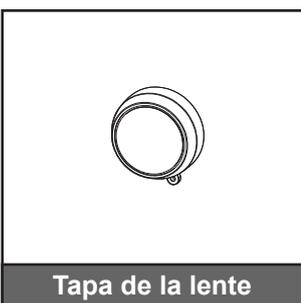


### Nota:

- Para acceder a la información de configuración, el manual del usuario, la información de la garantía y las actualizaciones del producto, escanee el código QR o visite la siguiente dirección URL:  
<https://www.optoma.com/support/download>
- El cable de alimentación y los accesorios opcionales pueden variar en función del país.



## Accesorios opcionales

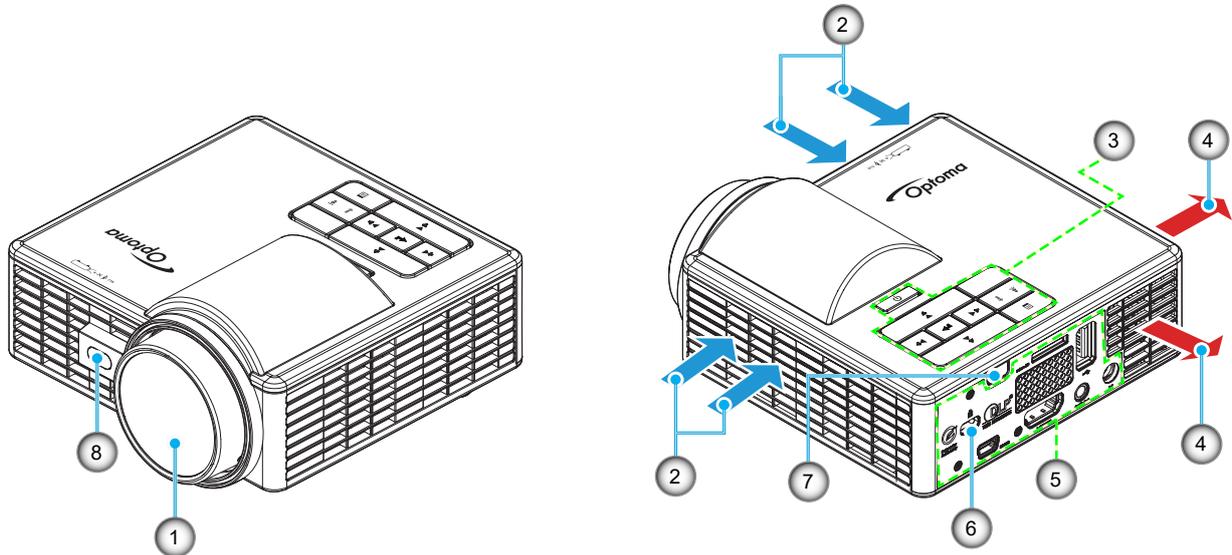


**Nota:** Los accesorios opcionales pueden variar en función de la región y el modelo de proyector adquirido.

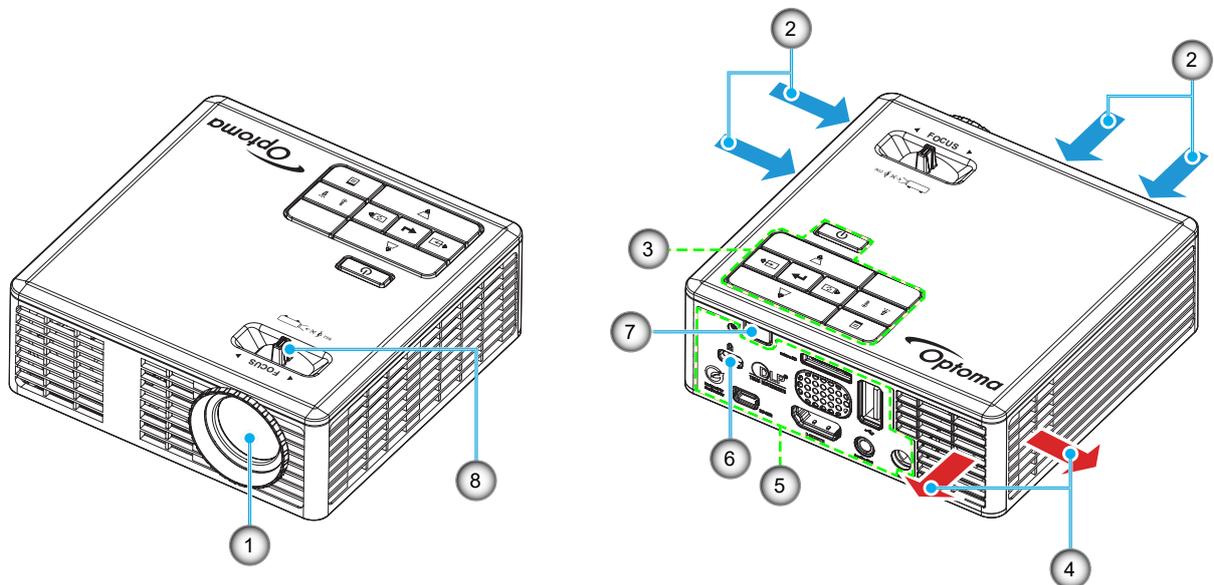
# INTRODUCCIÓN

## Información general del producto

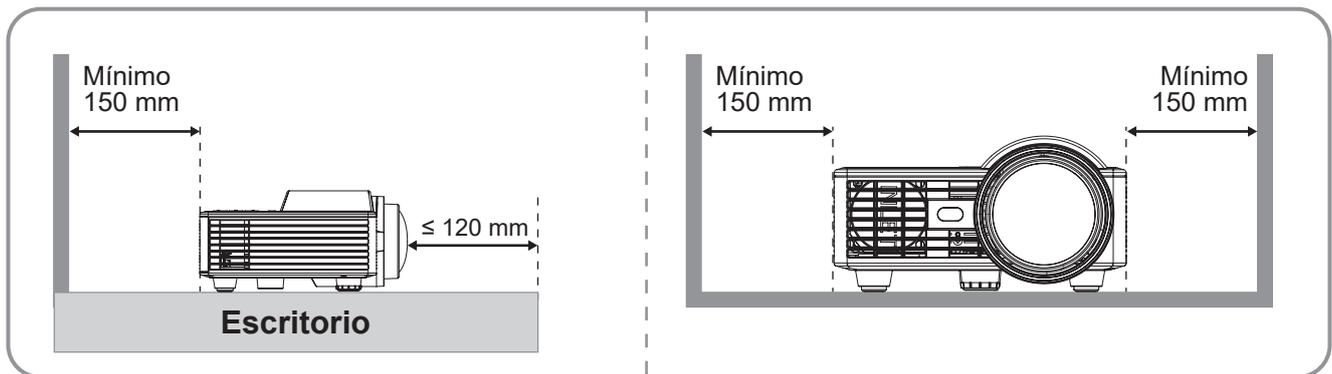
### Modelo de ML1050STi



### Modelo de ML750i



# INTRODUCCIÓN



## Nota:

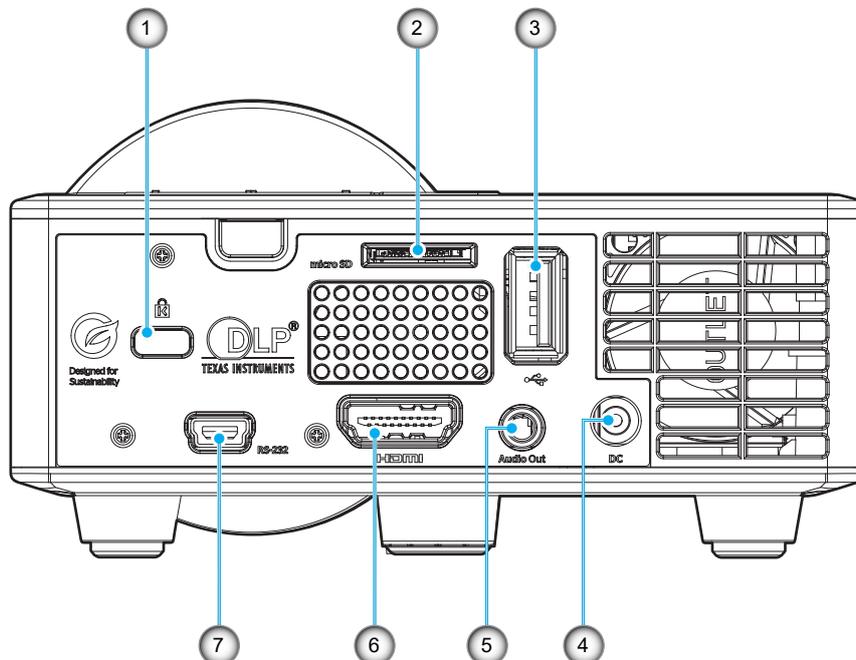
- No bloquee las aberturas de ventilación de entrada y salida del proyector.
- Al utilizar el proyector en un entorno cerrado, deje al menos una distancia de seguridad de 15 cm alrededor de las aberturas de ventilación de entrada y salida.
- Asegúrese de que la distancia entre el proyector y el borde de la mesa sea inferior a 120 mm para evitar interferencias en la detección del sensor de luz. (Solo para ML1050STi).

N.º	Opción	N.º	Opción
1.	Lente	5.	Entrada / Salida
2.	Ventilación (entrada)	6.	Puerto de bloqueo Kensington™
3.	Teclado numérico	7.	Receptor de infrarrojos (IR)
4.	Ventilación (salida)	8.	Sensor de enfoque/Palanca

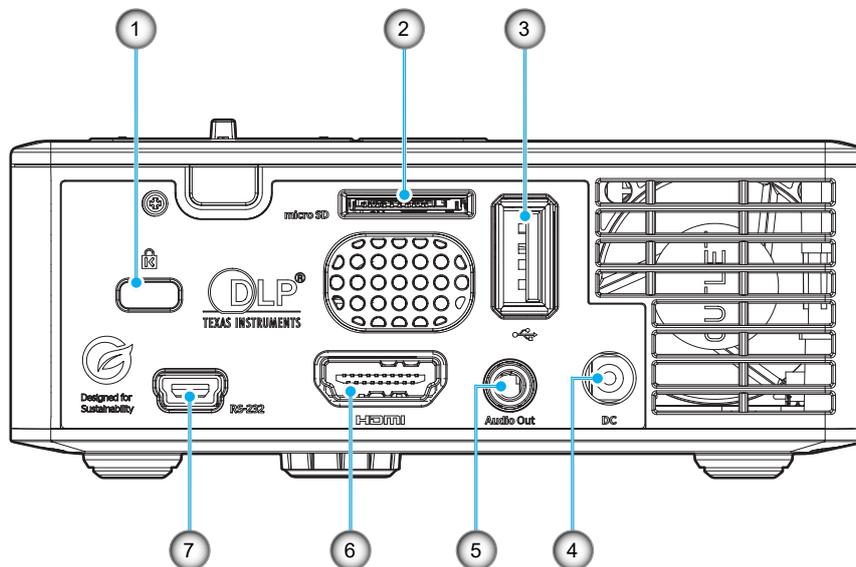
# INTRODUCCIÓN

## Conexiones

### Modelo de ML1050STi



### Modelo de ML750i



N.º	Opción	N.º	Opción
1.	Puerto de bloqueo Kensington™	5.	Conector Salida de audio
2.	Ranura para tarjetas Micro-SD (hasta 32 GB)	6.	Conector HDMI
3.	Conector de salida de alimentación USB (5 V/0,5 A)	7.	Conector Mini-USB (control RS232 control)
4.	Toma de red DC		

# INTRODUCCIÓN

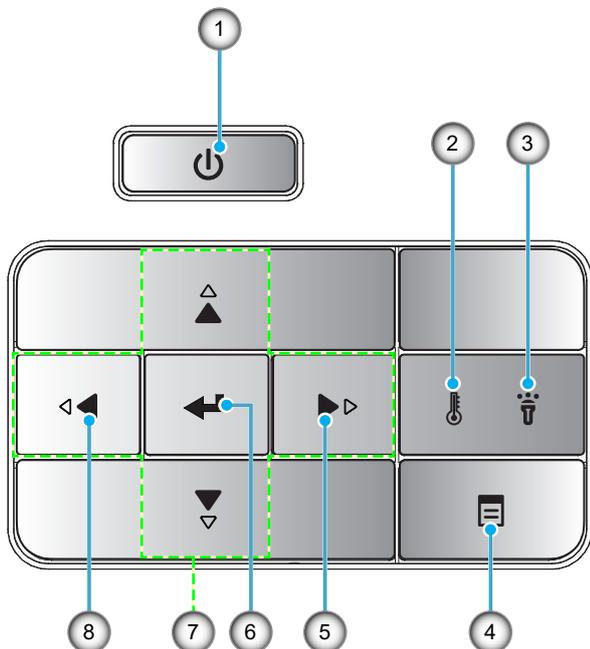
## Nota:

- *La compatibilidad con el modo de señal varía en función del modelo en cada región de venta.*
- *Conector Mini-USB (n.º 7) es solo para la función RS232.*
  - a. *Para habilitar el control RS232, active la tecla de acceso rápido (secuencia accesible a través de la guía rápida RS232\*).*
    - \* *Para obtener la guía de inicio rápido RS232, póngase en contacto con su equipo local de ventas o de servicio de Optoma.*
  - b. *Utilice el cable especificado (Mini-USB – a – D SUB 9) para conectar el equipo de sobremesa (PC) o portátil.*
  - c. *No utilice otros cables o dispositivos con este conector, cualquier salida de alimentación incompatible puede causar daños al dispositivo o al conector.*
  - d. *Para obtener información adicional sobre el conector RS232, póngase en contacto con su revendedor o centro servicio local.*

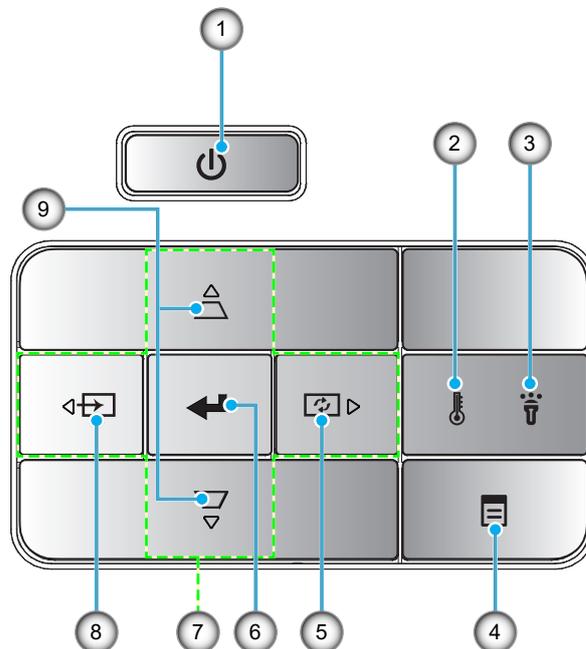
# INTRODUCCIÓN

## Teclado numérico

Modelo de ML1050STi



Modelo de ML750i



N.º	Opción
1.	Alimentación con su LED
2.	LED de temperatura
3.	LED de la lámpara
4.	Menú
5.	Resincronización (solo el modelo ML750i)

N.º	Opción
6.	Entrar
7.	Botones de selección de cuatro direcciones
8.	Fuente (solo el modelo ML750i)
9.	Corrección distorsión trapezoidal (solo el modelo ML750i)

### Nota:

- Menú (#4):** La función múltiple depende de la fuente de entrada.

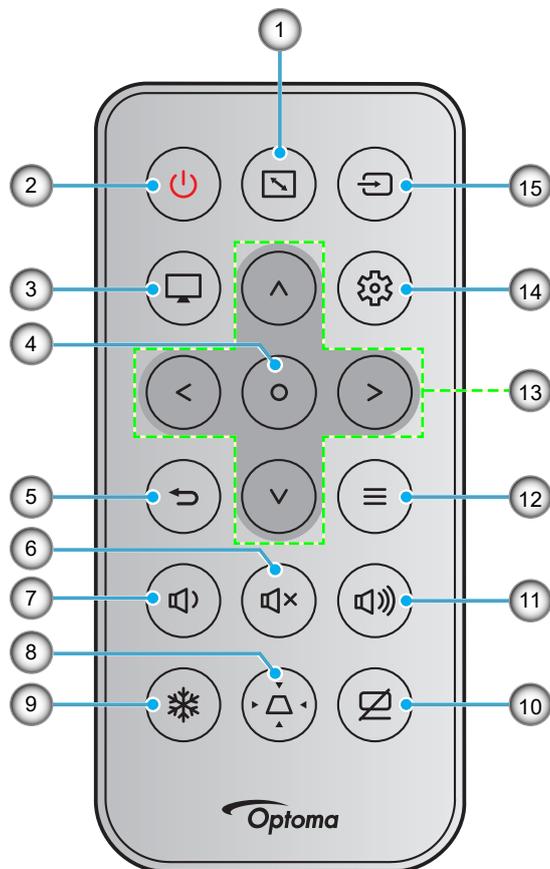
**\*HDMI:** Presione para mostrar o salir de los menús de visualización en pantalla.

**\*Inicio (USB-A, tarjeta SD):**

  - Mantener presionado (más de 1 segundo): activar el menú OSD.
  - Presionar: volver a la página anterior.

# INTRODUCCIÓN

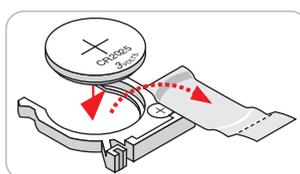
## Mando a distancia



N.º	Opción	N.º	Opción
1.	Relación de aspecto	9.	Congelar
2.	Encender y apagar	10.	Silencio AV
3.	Modo/Inicio	11.	Volumen +
4.	Entrar	12.	Menú/Atrás
5.	Volver	13.	Botones de selección de cuatro direcciones
6.	Silencio	14.	Configuración/Menú Configuración/ Menú
7.	Volumen -	15.	Fuente
8.	Corrección de distorsión trapezoidal		

### Nota:

- Es posible que algunos botones no funcionen para modelos que no admiten estas características. (Consulte página 54).
- Antes de usar el mando a distancia por primera vez, extraiga la cinta aislante transparente. Consulte página 25 para obtener información sobre la instalación de la batería.
- Que se incluya o no la pila del mando a distancia va en función de la región.

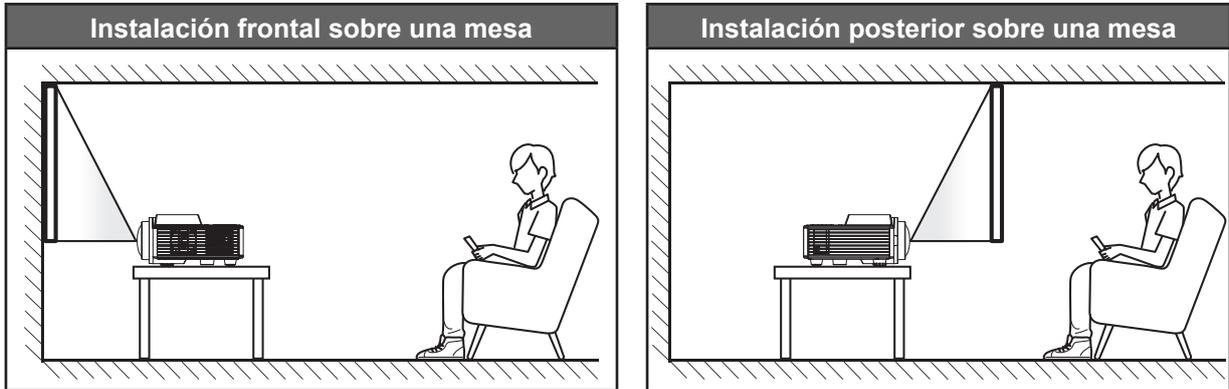


# CONFIGURACIÓN E INSTALACIÓN

## Instalar el proyector

El proyector está diseñado para instalarse en varias posiciones.

Elija la más apropiada de acuerdo con las características de la sala o con sus preferencias personales. Tenga en cuenta el tamaño y la posición de la pantalla, la ubicación de una toma de alimentación adecuada, además de la ubicación y distancia entre el proyector y el resto del equipo.



El proyector se debe colocar plano sobre una superficie y con un ángulo de 90 grados o perpendicular a la pantalla.

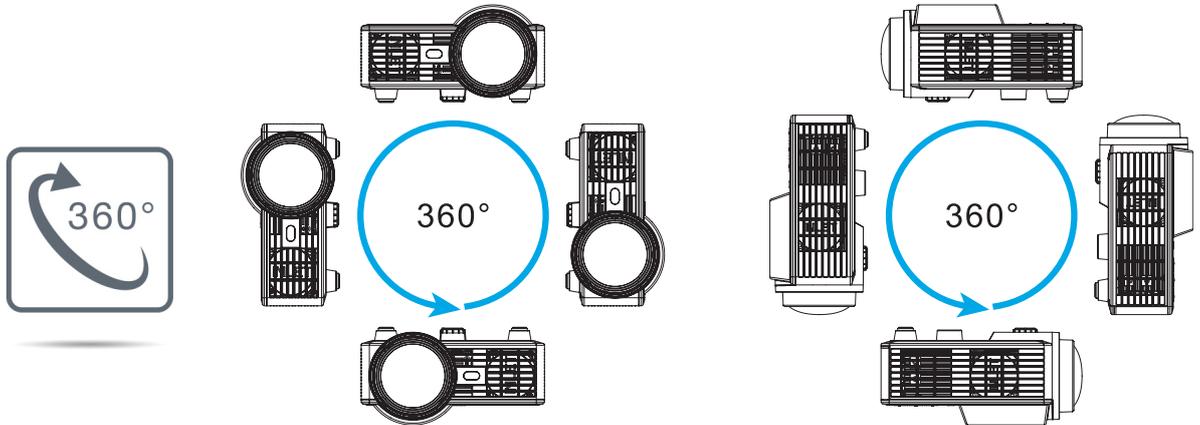
- Para saber cómo determinar la ubicación del proyector para un tamaño de pantalla dado, consulte la tabla de distancias en las páginas 51~52.
- Para saber cómo determinar el tamaño de la pantalla para una distancia dada, consulte la tabla de distancias en la página 51~52.

**Nota:** *Cuanto más alejado se coloque el proyector de la pantalla, el tamaño de la imagen proyectada aumenta y el desplazamiento vertical también aumenta proporcionalmente.*

# CONFIGURACIÓN E INSTALACIÓN

## Aviso sobre la instalación del proyector

- **Proyección 360\***  
Gracias a la proyección de 360°, las imágenes pueden mostrarse en cualquier orientación, lo que le ofrece libertad y versatilidad para instalar este proyector en la ubicación deseada.



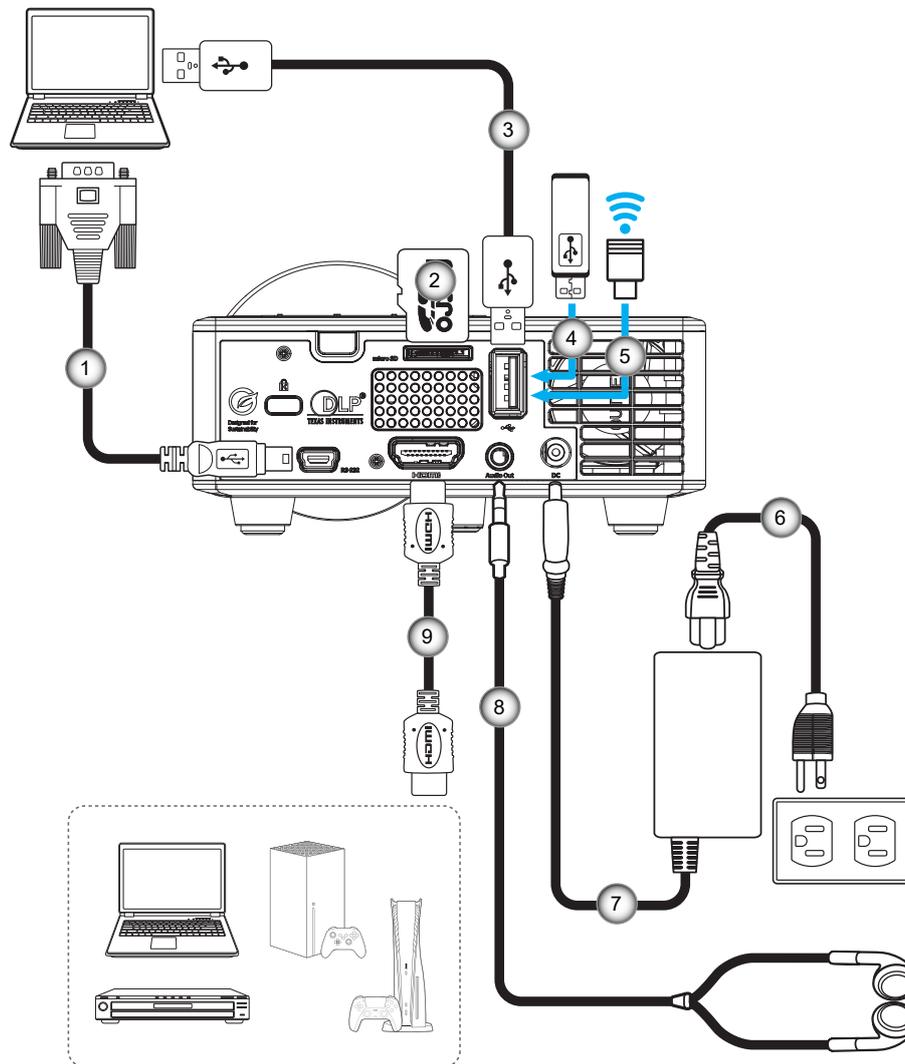
## Proyección vertical

- Ideal para aplicaciones de señalización digital; puede girar el proyector 90 grados para proyectar una imagen vertical.



# CONFIGURACIÓN E INSTALACIÓN

## Conectar fuentes al proyector



N.º	Opción	N.º	Opción
1.	Cable Mini-USB-B a RS232	6.	Cable de alimentación
2.	Tarjeta Micro-SD (hasta 32 GB)	7.	Adaptador de alimentación
3.	Cable USB	8.	Cable de salida de audio
4.	Unidad de disco USB	9.	Cable HDMI
5.	Llave Wi-Fi		

# CONFIGURACIÓN E INSTALACIÓN

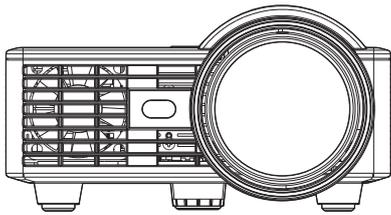
## Ajustar de la imagen proyectada

### Aumento de la altura del proyector

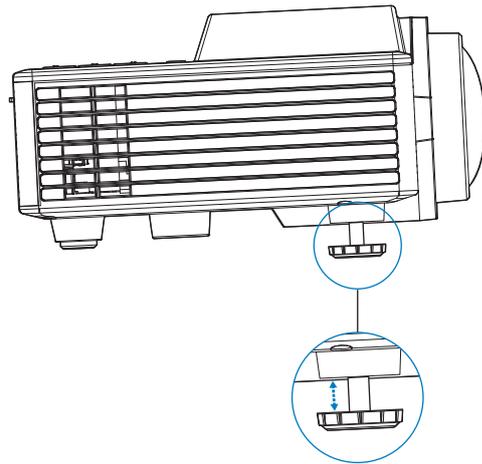
Eleve el proyector hasta que forme el ángulo de visualización deseado y utilice la rueda frontal de ajuste de la inclinación para ajustar de forma precisa el ángulo de visualización.

### Disminución de la altura del proyector

Baje el proyector y utilice la rueda frontal de ajuste de la inclinación para ajustar de forma precisa el ángulo de visualización.



Rueda frontal de ajuste de la inclinación  
(Ángulo de inclinación: de 0 a 3 grados)



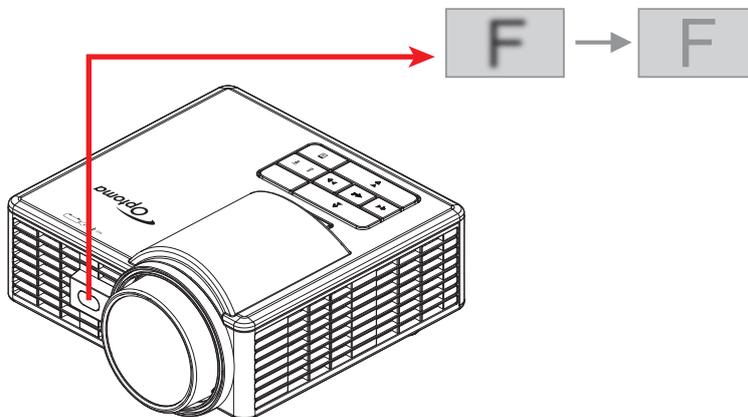
**Nota importante:** Para evitar daños en el proyector, asegúrese de que las ruedas de ajuste están completamente retraídas antes de trasladar o colocar el proyector en su maletín de transporte.

# CONFIGURACIÓN E INSTALACIÓN

## Ajustar el enfoque del proyector

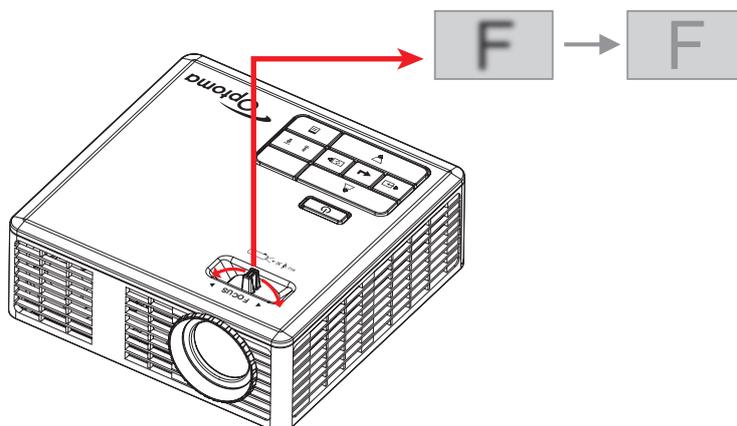
### Modelo de ML1050STi

Establezca la opción **Enfoque automático** en **Activado** para permitir que el proyector ajuste automáticamente el enfoque de la imagen. Consulte la página 40.



### Modelo de ML750i

Gire la pestaña de enfoque hasta que la imagen se vea claramente.

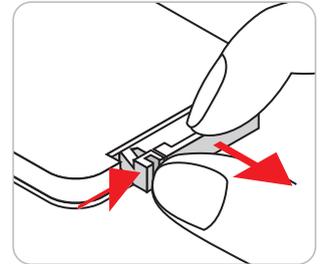


# CONFIGURACIÓN E INSTALACIÓN

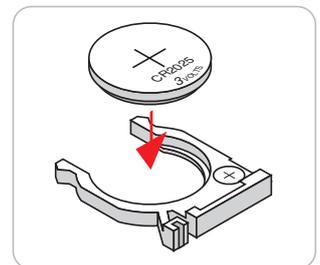
## Configuración remota

### Instalar y cambiar las pilas

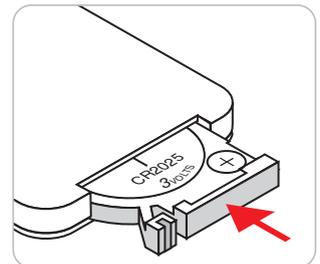
1. Presione firmemente y deslice la tapa de la pila hacia fuera.



2. Coloque una pila nueva en el compartimento. Extraiga la pila usada y coloque una nueva (CR2025). Asegúrese de que el lado con un signo "+" quede hacia arriba.



3. Vuelva a colocar la tapa.



**PRECAUCIÓN:** A fin de garantizar un funcionamiento seguro, tenga en cuenta las siguientes precauciones:

- Utilice una pila de tipo CR2025.
- Evite el contacto con agua o líquidos.
- No exponga el mando a distancia a la humedad o calor.
- No deje caer el mando a distancia.
- Si existe una fuga de la pila dentro del mando a distancia, limpie cuidadosamente el compartimento y coloque una pila nueva.
- Existe un riesgo de explosión si se reemplaza la pila por una del tipo incorrecto.
- Deseche la pila usada de acuerdo con las instrucciones.

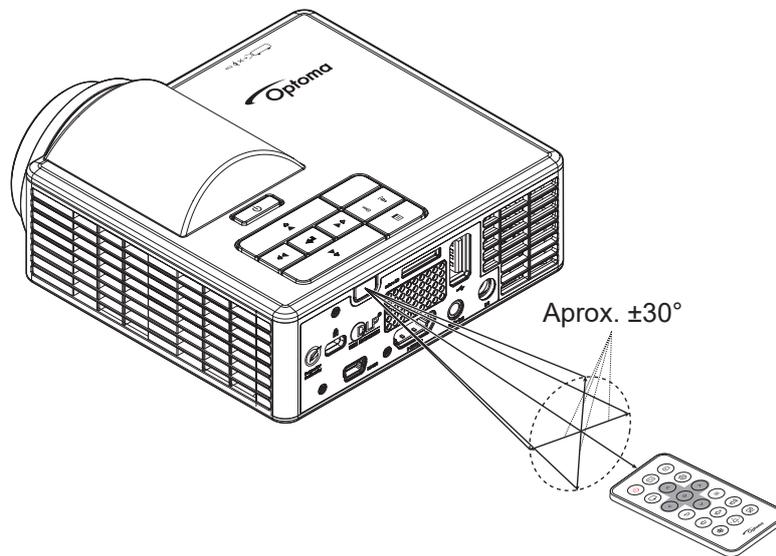
**Nota:** Que se incluya o no la pila del mando a distancia va en función de la región.

# CONFIGURACIÓN E INSTALACIÓN

## Alcance efectivo

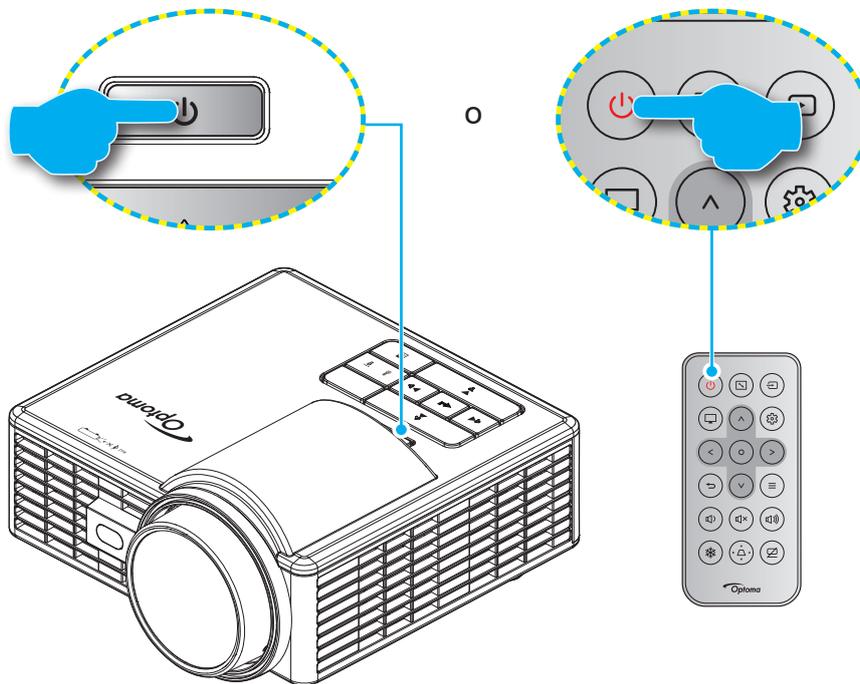
El sensor de infrarrojos (IR) del mando a distancia está situado en la parte posterior del proyector. Para garantizar el correcto funcionamiento, asegúrese de que el mando a distancia se sostiene en un ángulo de  $\pm 30$  grados perpendicular al sensor del mando a distancia IR del proyector. La distancia entre el mando a distancia y el sensor debe ser inferior a 6 metros (aproximadamente 19,7 pies).

- Asegúrese de que no haya ningún obstáculo entre el mando a distancia y el sensor de infrarrojos que pueda obstruir la trayectoria del haz de infrarrojos.
- Asegúrese de que la luz solar o la luz de lámparas fluorescentes no incide directamente sobre el transmisor de infrarrojos del mando a distancia.
- Mantenga el mando a distancia a una distancia mínima de 2 metros de las lámparas fluorescentes ya que, de lo contrario, podría funcionar mal.
- Si el mando a distancia se encuentra cerca de lámpara fluorescente de tipo Inverter, podría dejar de ser efectivo en ciertas ocasiones.
- Si el mando a distancia y el proyector se encuentran a una distancia muy cercana uno de otro, aquel puede dejar de funcionar.



# USO DEL PROYECTOR

## Encender y apagar el proyector



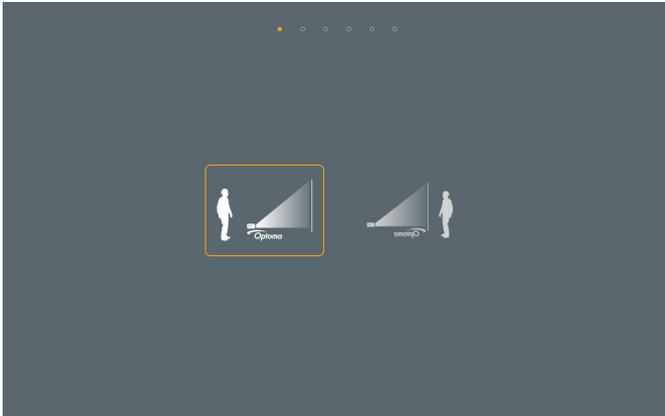
### Encendido

1. Conecte de forma segura el cable de alimentación y el cable de señal o de la fuente. Una vez conectado, el LED de encendido se iluminará en color ámbar.
2. Encienda el proyector presionando el botón “” del panel de control del proyector o el botón  del mando a distancia.
3. Se mostrará una pantalla de inicio en aproximadamente 5 segundos y el LED de alimentación cambiará a azul.

**Nota:** La primera vez que el proyector se encienda, se le pedirá que seleccione el idioma preferido, la orientación del proyector y algunas otras configuraciones.

# USO DEL PROYECTOR

La primera vez que el proyector se encienda, se le pedirá que realice la configuración inicial, incluida la orientación de la proyección, la selección del idioma, la configuración de los ajustes de red, y más. Una vez que aparezca la pantalla ¡Configuración completada!, esto indica que el proyector está listo para el uso.



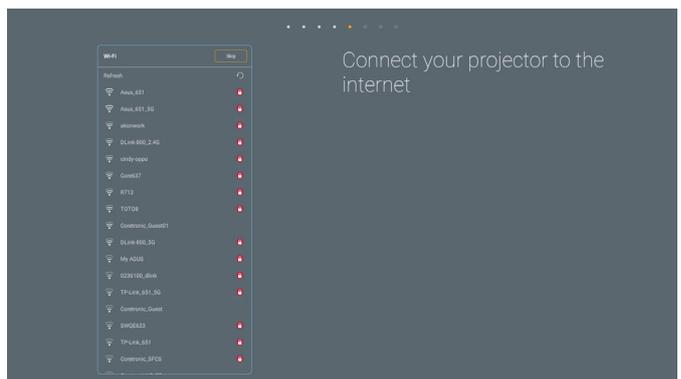
[Pantalla de proyección]



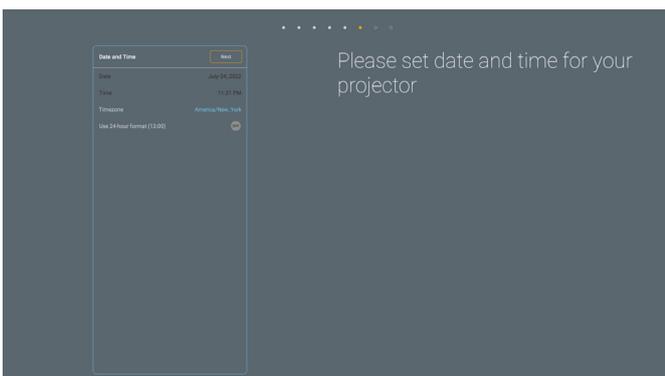
[Pantalla de idioma]



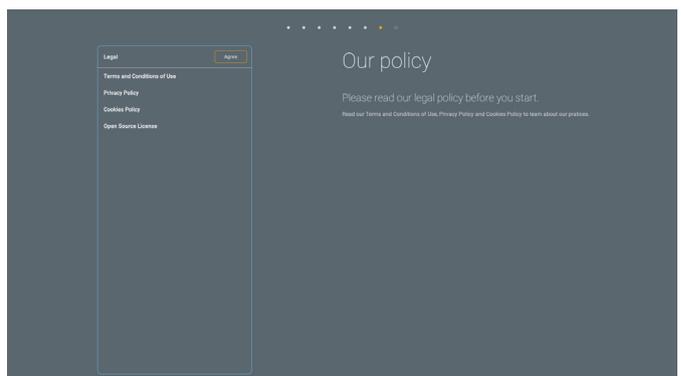
[Pantalla de instalación de la llave Wi-Fi]



[Pantalla de red]



[Pantalla de fecha y hora]

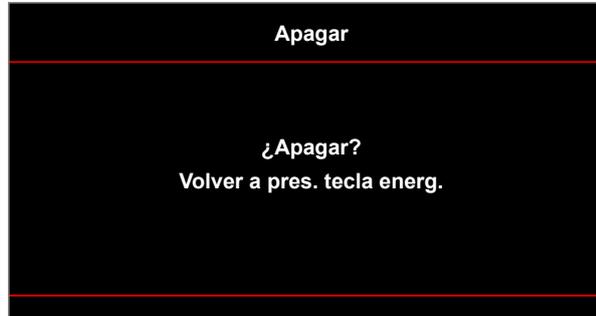


[Pantalla de regulación]

# USO DEL PROYECTOR

## Apagar el dispositivo

1. Apague el proyector presionando el botón  del panel de control del proyector o el botón  del mando a distancia.
2. Se mostrará el siguiente mensaje:



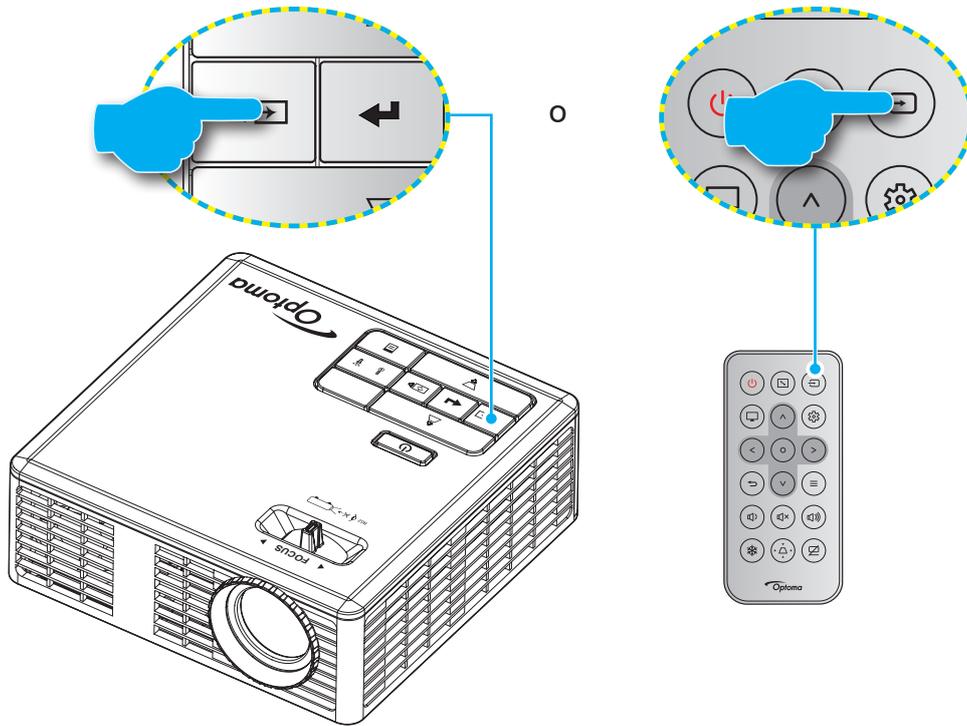
3. Vuelva a presionar el botón /  para confirmar, de lo contrario, el mensaje desaparecerá en 15 segundos.  
Cuando presione el botón /  la segunda vez, se apagará al proyector.
4. Cuando el LED de alimentación se ilumina en color ámbar permanente, significa que el proyector ha entrado en el modo de espera. Cuando el proyector se encuentre en el modo de espera, simplemente presione el botón /  de nuevo para apagar el proyector.
5. Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente y del proyector.

**Nota:** No es recomendable encender el proyector inmediatamente después del procedimiento de apagado.

# USO DEL PROYECTOR

## Seleccionar una fuente de entrada

Encienda la fuente conectada que desee mostrar en la pantalla, tal como equipo, portátil, reproductor de vídeo, etc. El proyector detectará automáticamente la fuente. Si hay varias fuentes conectadas, presione el botón  del teclado del proyector (solamente el modelo ML750i) o presione el botón  del mando a distancia para seleccionar la entrada deseada.



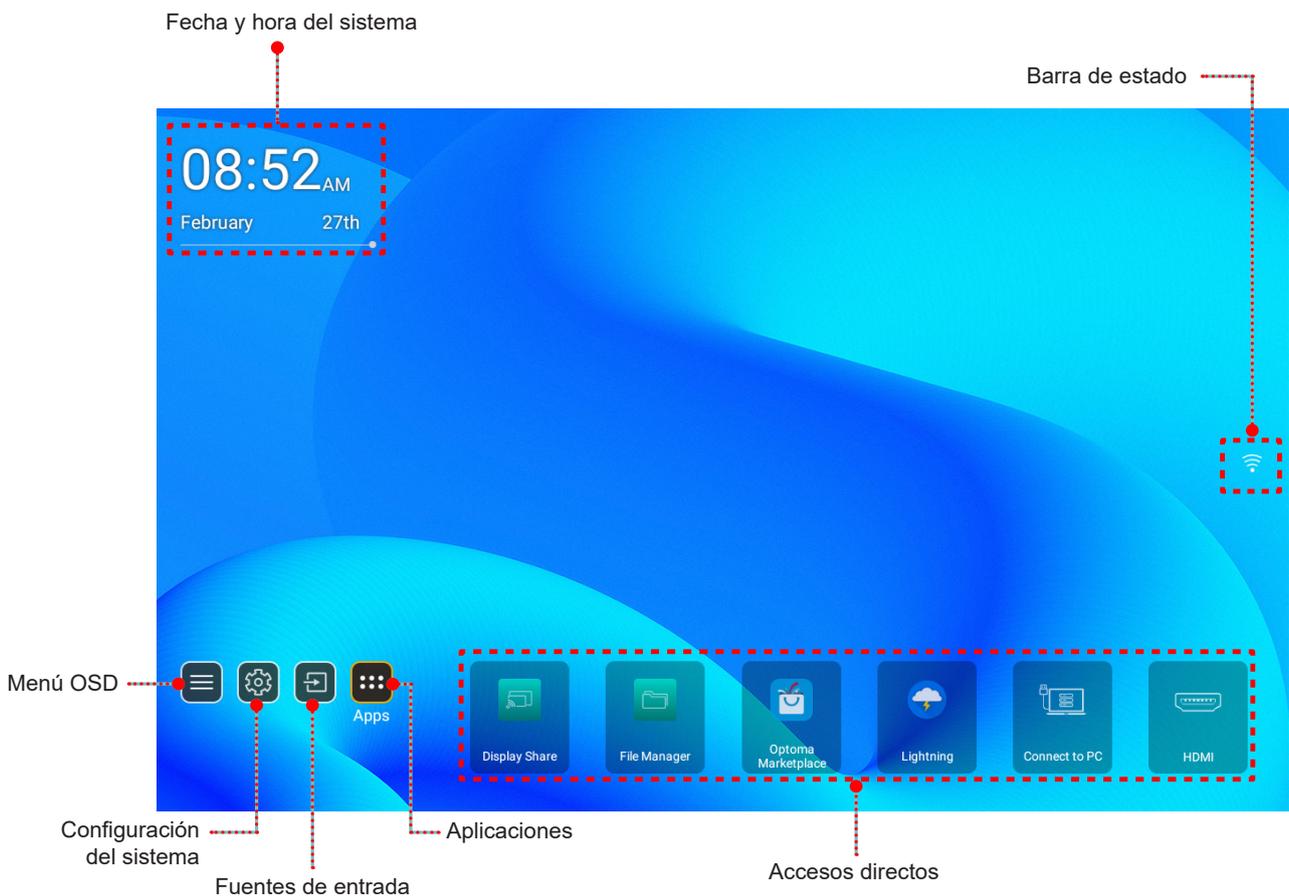
# USO DEL PROYECTOR

## Descripción general de la pantalla de inicio

La pantalla de inicio aparecerá cada vez que encienda el proyector. Contiene la fecha y hora del sistema, estado del sistema, iconos para acceder al menú OSD, menú de configuración del proyector, fuentes de entrada y más.

Para navegar por la pantalla de inicio, simplemente utilice los botones del mando a distancia.

Puede volver a la pantalla de inicio en cualquier momento presionando el botón Modo del mando a distancia cuando la interfaz de usuario está en el inicio o la fuente de entrada es USB-A o tarjeta SD.



**Nota:** El menú o elemento seleccionado está destacado de color naranja, por ejemplo "Aplicaciones" en la imagen de arriba.

## Fecha y hora del sistema

La fecha y la hora se muestran en la pantalla de inicio si el proyector está conectado a una red. La configuración predefinida es 10:00 am, 01/01/2019. AM/PM solo aparecerá si el formato 24 horas está apagado.

Para modificar los parámetros de la fecha y hora, seleccione el respectivo campo en la pantalla. La página de ajustes de fecha y hora se abre automáticamente. A continuación, realice las modificaciones.

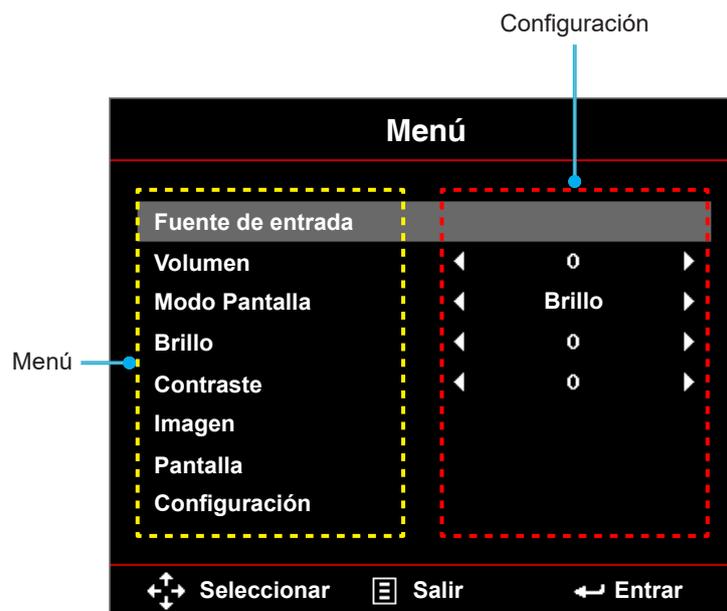
# USO DEL PROYECTOR

## Menú Configuración del proyector (OSD)

El proyector tiene menús en pantalla (OSD) que permiten realizar ajustes en la imagen y cambiar la configuración. El proyector detectará la fuente automáticamente.

### Navegación por el menú general

Operación	Utilizar el mando a distancia	Utilizar el teclado del proyector
Abrir el menú OSD	Presionar el botón ☰	Presionar el botón ☰
Seleccionar un elemento	Presionar el botón ▲ / ▼	Presionar el botón ▲ / ▼
Entrar en el submenú	Presionar el botón ○	Presionar el botón ⬅
Ajustar la configuración	Presionar el botón ▲ / ▼ / ⬅ / ➡	Presionar el botón ▲ / ▼ / ⬅ / ➡
Confirmar la selección	Presionar el botón ○	Presionar el botón ⬅
Pasar al elemento anterior	Presionar el botón ☰	Presionar el botón ☰
Cerrar el menú OSD	Presionar el botón ☰	Presionar el botón ☰



# USO DEL PROYECTOR

## Árbol de menús en pantalla (OSD)

**Nota:** Los elementos y las funciones del árbol del menú OSD están sujetos a los modelos y la región. Optoma se reserva el derecho de agregar o eliminar elementos para mejorar el rendimiento del producto sin previo aviso.

Menú principal	Submenú	Submenú 2	Opción
Fuente de entrada			HDMI
			Inicio
			USB-A
			Tarjeta SD
Volumen			0~10
Modo Pantalla			Brillo
			PC
			Cine
			Foto
			sRGB
			Eco
Brillo			0~10
Contraste			0~10
Imagen	Tres dimensiones		Encendido
			Apagado
	Inversión de sinc. 3D		Encendido
			Apagado
	Relación de aspecto		Auto
			4:3
			16:9
			16:10
	Zoom		50%
			75%
			100%
			125%
			150%
			175%
			200%
	Temperatura color		Cálida
			Estándar
			Frío
	Espacio de color		Auto
			RGB
			YUV

# USO DEL PROYECTOR

Menú principal	Submenú	Submenú 2	Opción	
Pantalla	Corr. trap. Aut.		Encendido	
			Apagado	
	Trapezoidal		-40~+40	
	Proyección		Corr. trap. Aut.: Encendido - <b>[Abc]</b> : No hay inversión - <b>[↔dA]</b> : Inversión izquierda/derecha	
			Corr. trap. Aut.: Apagado - <b>[Abc]</b> : No hay inversión - <b>[↔dA]</b> : Inversión izquierda/derecha - <b>[↕qV]</b> : Inversión arriba/abajo - <b>[↕PC]</b> : Inversión arriba/abajo e izquierda/derecha	
Enfoque automático (solamente para el modelo ML1050STi)		Encendido		
		Apagado		
Enfoque manual (solamente para el modelo ML1050STi)				
Configuración	Idioma		Español	
			Alemán	
			Escala de Charrière	
			Italiano	
			Español	
			Portugués	
			Polaco	
			Holandés	
			Ruso	
			Sueco	
			Turco	
			Árabe	
	Fuente	Fuente automática		Encendido
				Apagado
		Cambio automático de fuente		HDMI
				USB-A
				Tarjeta SD
		Fuente de arranque		Auto
			HDMI	
			Inicio	
	Encendido	Encendido Directo		Encendido
				Apagado
		Encendido con señal		Encendido
				Apagado
	Temporizador de suspensión (hh:mm)			Auto (20 min)
				Apagado
				0:30
			01:00	
			03:00	
			08:00	
			12:00	

# USO DEL PROYECTOR

Menú principal	Submenú	Submenú 2	Opción
Configuración	Avanzado	Saturación	0~20
		Matiz	-10~10
	Restablecer		Sí
			No
	Información	Regulación	
		Número de serie	
		Horas de la Fuente de Luz	
		Dirección MAC del dispositivo	
		Lanzamiento de la	

# USO DEL PROYECTOR

## ***Menú Fuente de entrada***

Permite seleccionar la fuente de entrada del proyector. Las opciones disponibles son: HDMI, Inicio, USB-A y Tarjeta SD.

## ***Menú Volumen***

Permite ajustar el volumen.

## ***Menú Modo de visualización***

Permite optimizar la imagen de visualización. Las opciones disponibles son: Brillo, PC, Cine, Foto; sRGB y Eco.

## ***Menú Brillo***

Permite ajustar el brillo de la imagen.

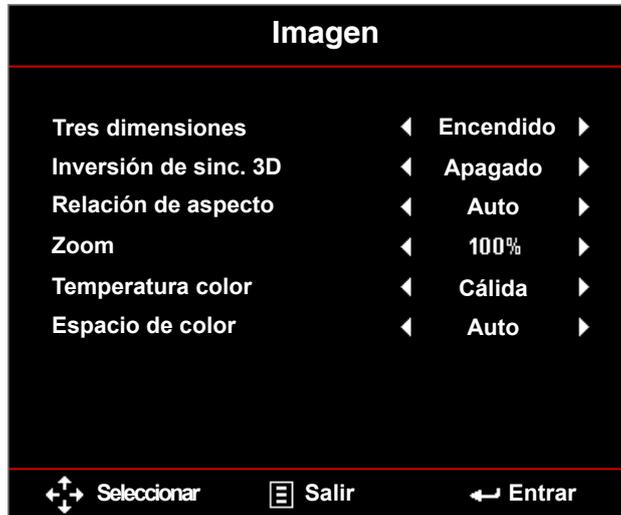
## ***Menú Contraste***

permite ajustar el contraste de la pantalla.

# USO DEL PROYECTOR

## Menú Imagen

El menú Imagen permite modificar varias configuraciones de imagen, como las relacionadas con 3D, la relación de aspecto, el zoom, la temperatura de color y el espacio de color.



### Tres dimensiones

Permite activar o desactivar la función 3D.

### Inversión de sinc. 3D

Permite activar o desactivar la opción de inversión de sincronización 3D.

#### Nota:

- 3D/Inversión de sincronización 3D no se puede cambiar cuando se selecciona la configuración de la imagen.
- En el modo 3D, la frecuencia de entrada admitida máxima es 1024x768 a 120 Hz.

### Relación de aspecto

Seleccione el formato para ajustar cómo aparece la imagen. Opciones disponibles:

- Auto: permite mantener la relación de aspecto de la imagen proyectada conforme a la fuente de entrada.
- 4:3: la fuente de entrada modifica su tamaño para ajustarse a la pantalla y proyecta una imagen en formato 4:3.
- 16:9: la fuente de entrada modifica su tamaño para ajustarse a la pantalla y proyecta una imagen en formato 16:9.
- 16:10: la fuente de entrada modifica su tamaño para ajustarse a la pantalla y proyecta una imagen en formato 16:10.

#### Tabla de escalados:

Pantalla panorámica	480i/p	576i/p	1080i/p (16:9)	720p (16:9)
4x3	Se aplica una escala de 1067x800.			
16x10	Se aplica una escala de 1280x800.			
Auto	- Si la fuente es 4:3, el tamaño de la pantalla cambiará automáticamente a 1067x800. - Si la fuente es 16:9 y 16:10, el tamaño de la pantalla cambiará automáticamente a 1280x800.			

# USO DEL PROYECTOR

## Zoom

Permite ampliar o reducir la imagen. Opciones disponibles: 50 %, 75 %, 100 %, 125 %, 150 %, 175 % y 200 %.

## Temperatura color

Permite seleccionar la temperatura de color. Opciones disponibles: Cálida, Estándar y Frío.

**Nota:** *La función Temperatura color no se admite en los modos Brillo, Eco ni Tres dimensiones.*

## Espacio de color

Permite seleccionar un tipo de matriz de colores de apropiado. Opciones disponibles: Auto, RGB y YUV.

**Nota:** *La función Espacio de color solamente se admite en el modo de HDMI.*

# USO DEL PROYECTOR

## Menú Pantalla

El menú Pantalla permite modificar la configuración de la pantalla, como la distorsión trapezoidal, la proyección, el enfoque automático y el enfoque manual.

**Nota:** Las funciones *Enfoque automático* y *Enfoque manual* son solamente para el modelo ML1050STi.

### Corr. trap. Aut.

Seleccione Activar para ajustar la distorsión de la imagen causada al inclinar el proyector.

**Nota:** La función *Corrección trapezoidal automática* solamente se puede usar para ajustar la distorsión de la imagen verticalmente.

### Trapezoidal

permite ajustar la distorsión de la imagen causada por la inclinación del proyector (+/-40 grados).

**Nota:** Si ajusta el grado de corrección trapezoidal manualmente, la función *Corrección trapezoidal automática* se desactivará automáticamente.

### Proyección

Seleccione el modo de proyección dependiendo de cómo está montado el proyector.

- Si **Corr. trap. Aut.** se establece en **Encendido**, puede elegir una de las siguientes opciones:
  - Abc** No hay inversión
  - cdA** Inversión izquierda/derecha
- Si **Corr. trap. Aut.** se establece en **Apagado**, puede elegir una de las siguientes opciones:
  - Abc** No hay inversión
  - cdA** Inversión izquierda/derecha
  - qpv** Inversión arriba/abajo
  - vpc** Inversión arriba/abajo e izquierda/derecha

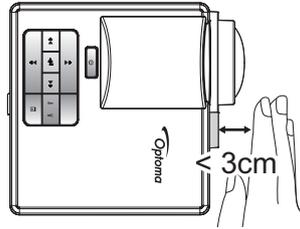
# USO DEL PROYECTOR

## Enfoque automático (solamente para el modelo ML1050STi)

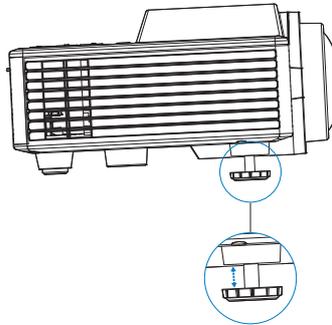
Seleccione **Encendido** para ajustar automáticamente el enfoque de la imagen.

### Nota:

- Si la imagen proyectada no es clara, cubra el sensor situado delante del proyector (menos de 3 cm) durante un segundo y, a continuación, destápelo. El ajuste del proyector se restablecerá a cero.



- Si la imagen proyectada sigue siendo poco clara después de realizar el ajuste cero, gire la rueda de ajuste de inclinación frontal para elevar el proyector hasta el ángulo de visualización deseado y, a continuación, restablezca el ajuste del proyector a cero.

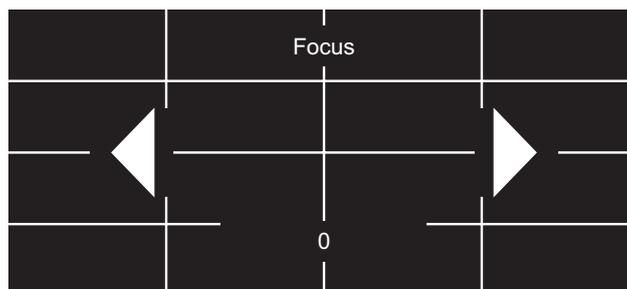


- Si la imagen proyectada sigue siendo poco clara después de realizar los dos pasos anteriores, deberá ajustar el enfoque de la imagen manualmente. Para acceder a la pantalla de calibración para el ajuste manual, realice una de las siguientes acciones:
  - a. Seleccione **Enfoque manual** en el menú OSD (**Pantalla > Enfoque manual**).
  - b. Mantenga presionado el botón ◀ o ▶ del panel de control o del mando a distancia.
- Asegúrese de que la distancia entre el proyector y el borde de la mesa sea inferior a 120 mm para evitar interferencias en la detección del sensor de luz.

## Enfoque manual (solamente para el modelo ML1050STi)

Ajuste el enfoque de la imagen manualmente cuando la opción Enfoque automático sea Apagado.

**Nota:** Cuando aparezca la pantalla de calibración, mantenga presionado el botón ◀ o ▶ del panel de control o del mando a distancia para realizar primero el ajuste de enfoque aproximado y, a continuación, presione brevemente el botón ◀ o ▶ para realizar el ajuste de enfoque de precisión.



# USO DEL PROYECTOR

## Menú Configuración

El menú Configuración le permite elegir el idioma predeterminado del menú OSD, definir la configuración relacionada con la fuente de entrada, establecer el temporizador de suspensión y otras opciones.

### Idioma

Permite establecer el idioma para los menús OSD. Opciones disponibles: inglés, alemán, francés, italiano, español, portugués, polaco, neerlandés, ruso, sueco, turco y árabe.

### Fuente

Permite definir la configuración relacionada con la fuente de entrada.

### Fuente automática

Elija esta opción para permitir al proyector buscar automáticamente una fuente de entrada disponible.

### Cambio automático de fuente

Cuando se detecta una señal de entrada HDMI, el proyector cambiará automáticamente la fuente de entrada. La opción Cambio automático de fuente permite controlar qué fuente de entrada se escanea. Ejemplo: Si HDMI y USB-A están establecidos en "Encendido" y la opción Tarjeta SD está establecida en "Apagado", la opción Fuente automática solamente escaneará HDMI y USB-A.

**Nota:** La opción Cambio de fuente permite controlar qué fuente de entrada se escanea.

### Fuente de arranque

Permite seleccionar la fuente de arranque del proyector. Opciones disponibles: Auto, HDMI y Inicio.

**Nota:** Si la opción Fuente de arranque se establece en "Auto", cada arranque del proyector utilizará la entrada de fuente anterior.

### Encendido

Configure la potencia en la configuración relacionada.

### Encendido Directo

Elija **Encendido** para activar el modo Encendido directo. El proyector se encenderá automáticamente cuando se proporcione corriente alterna (CA) sin necesidad de presionar el botón **Alimentación** del panel de control del proyector o del mando a distancia.

### Encendido con señal (solamente para la fuente HDMI)

Seleccione **Encendido** para activar el modo Encendido con señal. El proyector se encenderá automáticamente cuando se detecte una señal, sin necesidad de presionar el botón **Alimentación** del panel de control del proyector o del mando a distancia.

### Temporizador de suspensión (hh:mm)

Establece el intervalo de cuenta atrás del temporizador. El temporizador de cuenta atrás comenzará independientemente de si se envía o no una señal al proyector. El proyector se apagará automáticamente al finalizar la cuenta atrás. Opciones disponibles: Auto, Apagado, 0:30, 1:00, 3:00, 8:00, 12:00.

**Nota:** Si la opción Temporizador de apagado automático está establecida en la opción "Auto", el proyector se apagará automáticamente si transcurren 20 minutos sin señal.

### Avanzado

El menú Avanzado permite cambiar la configuración de Saturación y Tono.

### Saturación

Ajuste la saturación de la imagen.

**Nota:** La saturación solamente se puede ajustar en el modo HDMI con las frecuencias de vídeo admitidas 1080p/i, 720p y 480p/i.

### Matiz

permite ajustar el matiz de la imagen.

**Nota:** El tono solamente se puede ajustar en el modo HDMI con las frecuencias de vídeo admitidas 1080p/i, 720p y 480p/i.

# USO DEL PROYECTOR

## **Restablecer**

Restablezca los valores predeterminados de fábrica de toda la configuración, incluida la configuración de HDMI y de la fuente de inicio (USB-A, tarjeta SD). Después de elegir esta opción, se mostrará un mensaje de confirmación en la pantalla. Seleccione "Sí" para confirmar o "No" para cancelar el restablecimiento.

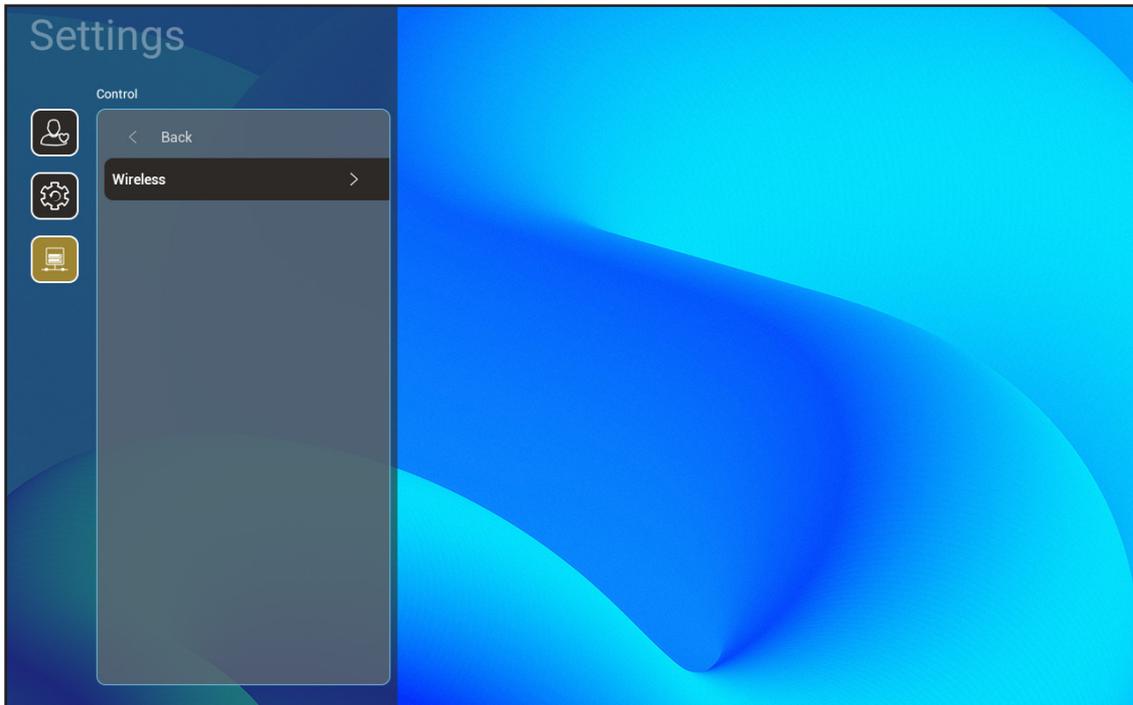
## **Información**

Ver la información del proyector sobre su estado y configuración. La información del proyector es solo de lectura.

# USO DEL PROYECTOR

## Menú Control

En la pantalla Inicio, seleccione el menú configuración del sistema “” para ajustar varias configuraciones del sistema. A continuación, seleccione “” para entrar en el menú Control.



## Inalámbrico

Ajuste de configuración de red inalámbrica.

- **Wi-Fi:** Establezca la opción Wi-Fi en “ACTIVADO” para habilitar la función de red inalámbrica.
- **SSID de red disponible:** Seleccione su punto de acceso inalámbrico deseado y introduzca o configure los parámetros de conexión necesarios (si procede), por ejemplo, contraseña, configuración del proxy y dirección IP. Para información, puede revisar la intensidad de la señal.  
Elija “Cancelar” para volver al menú Red sin guardar los ajustes. Elija “Olvidar” para eliminar el perfil de red inalámbrica.  
**Nota:** Siempre que necesite introducir símbolos, el sistema desplegará automáticamente un teclado en la pantalla.
- **Añadir una nueva red:** Permite especificar manualmente el nombre de red.
- **Zona con cobertura activa portátil:** Permite configurar el proyector para que funcione como un punto de acceso inalámbrico para otros dispositivos.

# USO DEL PROYECTOR

## Seleccionar una fuente de entrada

Puede seleccionar cualquier fuente de entrada directamente en la pantalla de inicio utilizando un acceso directo de una entrada.

**Nota:** Puede personalizar la configuración de acceso directo en el menú “Configuración del sistema → Personalizar → Accesos directos de inicio”. También puede modificar el orden de los accesos directos en la pantalla de inicio.



Si la fuente de entrada deseada no aparece en la pantalla de inicio, seleccione “” para visualizar todas las opciones de entrada. A continuación, seleccione su fuente de entrada o seleccione “Inicio” para volver a la pantalla de inicio.



# USO DEL PROYECTOR

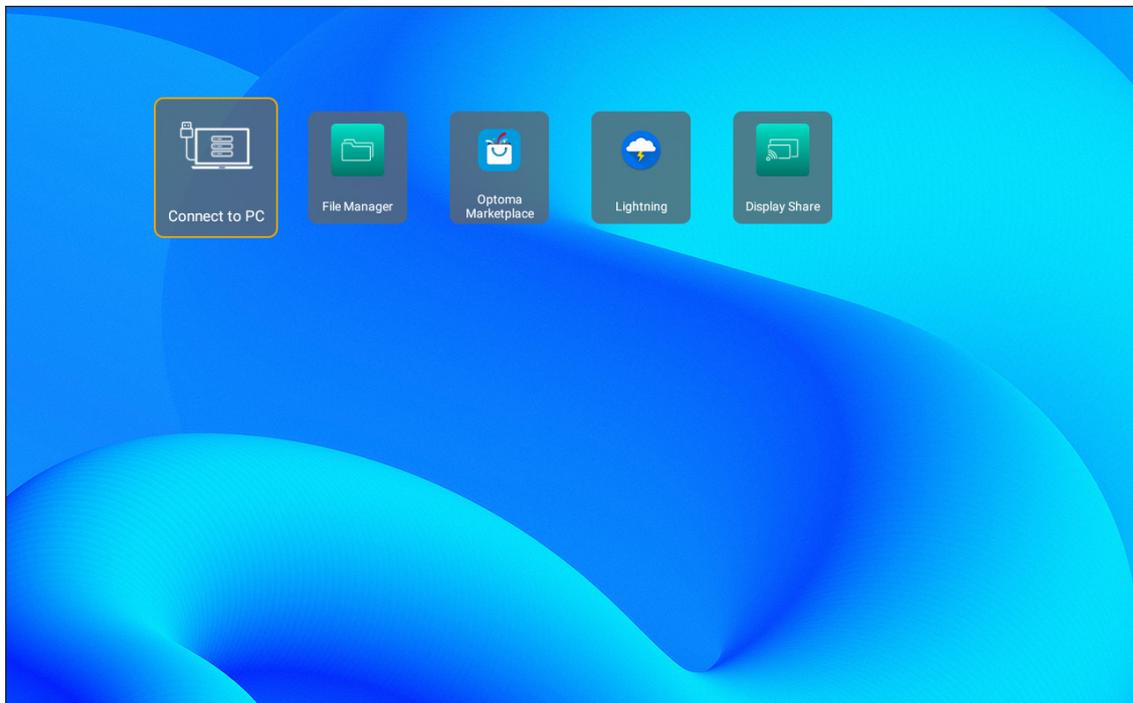
## Seleccionar una aplicación

Puede seleccionar cualquier aplicación directamente en la pantalla de inicio utilizando un acceso directo de una aplicación.

**Nota:** Puede personalizar la configuración de acceso directo en el menú “Configuración del sistema → Personalizar → Accesos directos de inicio”.



Si la Aplicación deseada no aparece en la pantalla de inicio, seleccione “” para visualizar todas las aplicaciones instaladas. A continuación, seleccione la aplicación deseada.



# USO DEL PROYECTOR

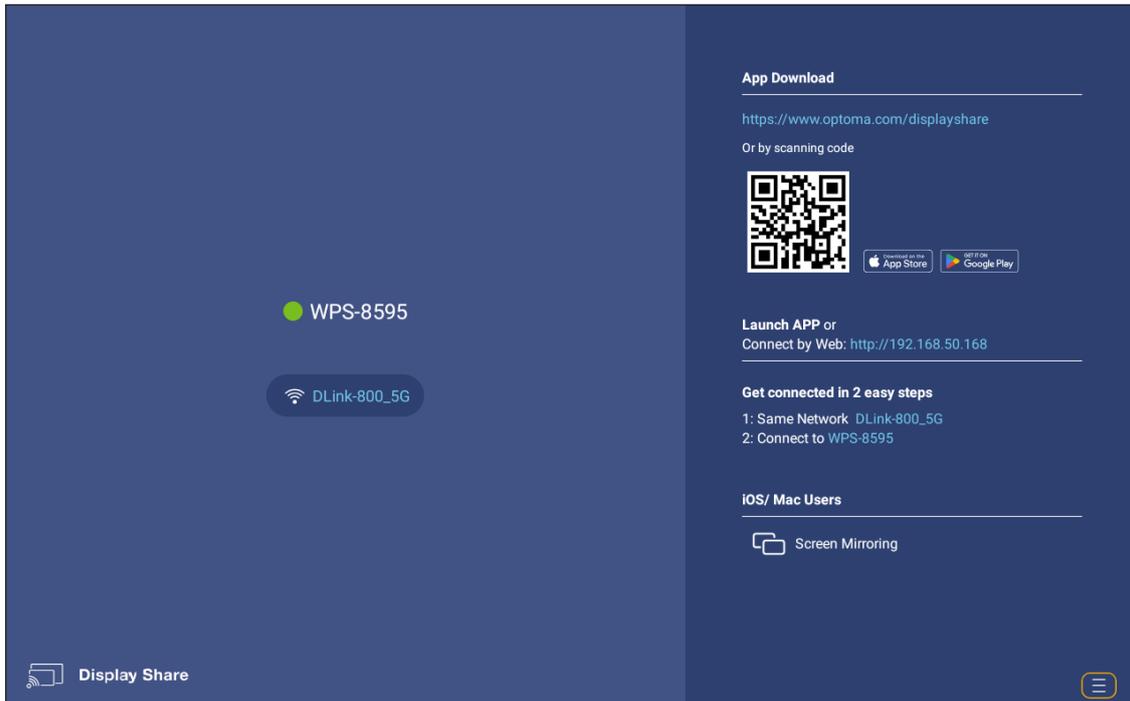
## Uso compartido de la pantalla

Para obtener la aplicación, puede realizar una de las siguientes acciones:

- si está utilizando el dispositivo móvil, escanee el QR Code de la pantalla.
- si está usando su PC, simplemente vaya al enlace.

A continuación, instale la aplicación Uso compartido de la pantalla en su PC o dispositivo móvil.

Antes de comenzar, asegúrese de conectar su PC o dispositivo móvil a la misma red Wi-Fi que el proyector. A continuación, siga las instrucciones en pantalla para operar la aplicación.

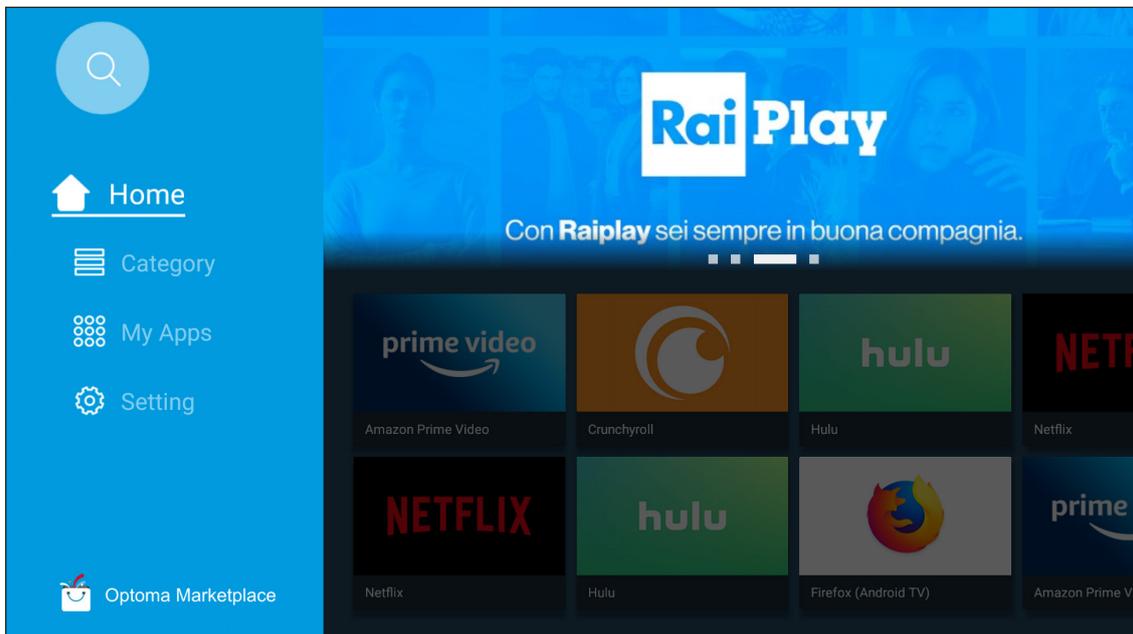


**Nota:** Para la activación inicial de la función de duplicación de pantalla de iOS, asegúrese de que el proyector esté conectado a Internet y, a continuación, inicie la aplicación Uso compartido de la pantalla. Solo debe realizar este paso inicial una vez y, una vez y después de establecer la conexión inicial. No es necesario que la aplicación Uso compartido de la pantalla esté abierta para el uso futuro de la función de duplicación de pantalla de iOS.

# USO DEL PROYECTOR

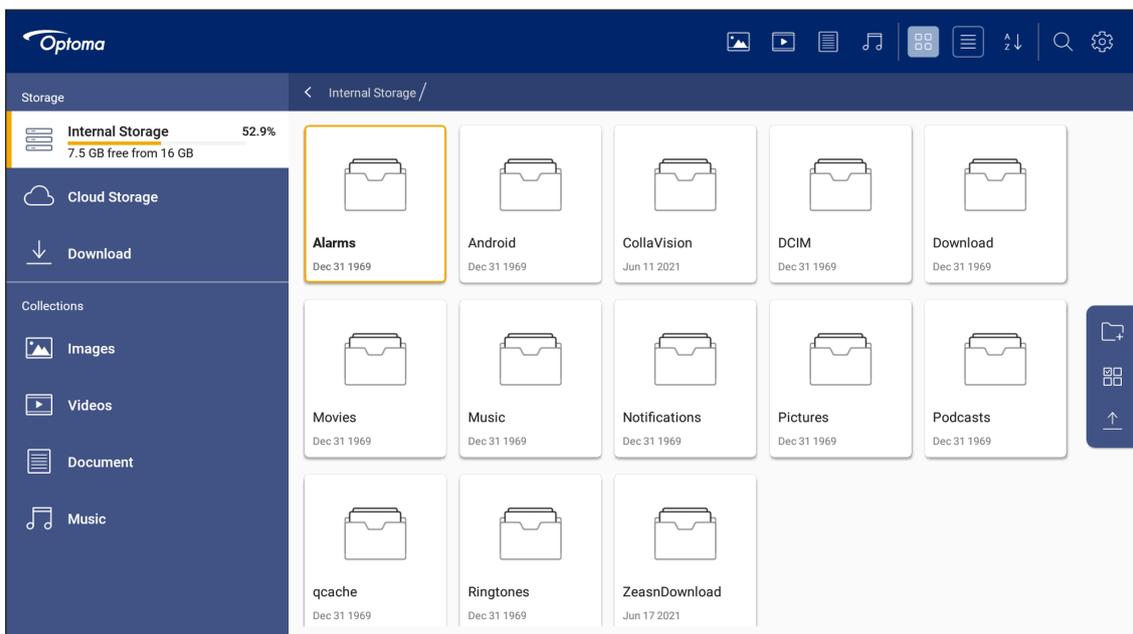
## Optoma Marketplace

Con la aplicación Optoma Marketplace, puede buscar e instalar cualquier aplicación.



## Administrador de archivos

Con la aplicación Administrador de archivos, puede administrar los archivos almacenados en el almacenamiento interno, el almacenamiento externo y el almacenamiento en la nube.



# INFORMACIÓN ADICIONAL

## Resoluciones compatibles

### Frecuencias EDID

B0/Frecuencias establecidas			B0/Frecuencias estándar			B0/Frecuencias de detalle	
Resolución	V [Hz]	H [Hz]	Resolución	V [Hz]	Relación	Resolución	V [Hz]
720x400	70	31,5	800x600	120	4:3	1280x800	60
640x480	60	31,5	1024x768	120	4:3		
640x480	66,6 (67)	34,9	1280x720	60	16:9		
640x480	72	37,9	1280x720	120	16:9		
640x480	75	37,5	1280x1024	60	5:4		
800x600	56	35,1	1440x900	60	16:10		
800x600	60	37,9	1680x1050	60	16:10		
800x600	72	48,1					
800x600	75	46,9					
832x624	75	48,9					
1024x768	60	48,4					
1024x768	70	56,5					
1024x768	75	60					
1280x1024	75	80					
1152x870	75	67,5	Limitación a 8 resoluciones				

B1/Modo de vídeo		B1/Frecuencias de detalle	
Resolución	H [Hz]	Resolución	V [Hz]
640x480p 4:3	60	1366x768	60
720(1440)x576i 4:3	50	1920x1080	60
720(1440)x576i 16:9	50		
720(1440)x480i 4:3	60		
720(1440)x480i 16:9	60		
720x576p 4:3	50		
720x576p 16:9	50		
720x480p 4:3	60		
720x480p 16:9	60		
1280x720p 16:9	50		
1280x720p 16:9	60		
1920x1080i 16:9	60		
1920x1080i 16:9	50		
1920x1080p 16:9	24		
1920x1080p 16:9	30		
1920x1080p 16:9	50		
1920x1080p 16:9	60		

# INFORMACIÓN ADICIONAL

## Formatos multimedia admitidos

### Formato de audio

Decodificador	Códec de audio	Canal	Tasa de bits	Frecuencia de muestreo	Formato de archivo	Observaciones
MPEG	MPEG1/2/2.5 Capa de audio 1/2/3	2	8 kbps~320 Kbps, CBR y VBR	8 kHz a 48 kHz	MP1, MP2, MP3	N/D
OGG	Q1~Q10	2	N/D	8 kHz a 48 kHz	OGG, OGA	N/D
FLAC	Nivel de compresión 0~8	2	N/D	8 kHz a 48 kHz	FLACC	N/D
AAC	ADIF, ATDS Header AAC-LC y AAC-HE, AAC-ELD	5,1	N/D	8 kHz a 48 kHz	AAC, M4A	N/D

### Formato de vídeo

Decodificador	Códec de vídeo	Tamaño de imagen admitido	Tasa máxima de fotogramas	Tasa de bits máxima	Formato de archivo	Observaciones
MPEG-1/2	MPEG-1/2	48x48 píxeles a 1920x1088 píxeles	30fps	80Mbps	DAT, MPG, VOB y TS	Compatibilidad con codificación de campos
H.264/AVC	H.264	48x48 píxeles a 4096x2304 píxeles	2304p a 30 fps	100Mbps	AVI, MKV, MP4, MOV, 3GP, TS y FLV	(1) Compatibilidad con codificación de campos (2) Compatibilidad con MBAFF (3) Compatibilidad con perfil High y High10
JPEG CON MOVIMIENTO	MJPEG	48x48 píxeles a 1920x1088 píxeles	30fps	38.4Mbps	AVI	N/D

### Formato de fotografía

Decodificador	Códec de imagen	Tamaño de imagen admitido	Recipiente	Observaciones
JPEG	Formato de archivo JFIF 1.02	48X48 píxeles a 8176x8176 píxeles	JPG, JPEG	(1) No admite barrido no intercalado Observaciones (2) Compatibilidad con software SRGB JPEG (3) Compatibilidad con software Adobe RGB JPEG
BMP	BMP	Sin restricción	BMP	N/D
GIF	GIF	Sin restricción	GIF	N/D
PNG	PNG	Sin restricción	PNG	N/D
WEBP	WEBP	Sin restricción	WEBP	N/D

# INFORMACIÓN ADICIONAL

## Visor de Office

Formato de documento	Versión y formato admitidos
PDF	PDF 1.7 y superior (*.pdf)
Editor de texto (Word)	Documento de Microsoft Word 97/2000/XP/2003 (*.doc)
	Plantilla de Word 97/2000/XP/2003 (*.dot)
	Documento de Microsoft Word 2007/2010 (*.docx)
	Plantilla de Microsoft Word 2007/2010 (*.dotx)
	Archivos de texto (*.txt, *.log)
Hoja de cálculo (Excel)	Libro de Microsoft Excel 97/2000/XP/2003 (*.xls)
	Libro de Microsoft Excel 2007/2010 (*.xlsx)
	Archivos de texto (*.csv)
	Plantilla de Microsoft Excel 97/2000/XP/2003 (*.xlt)
	Plantilla de Microsoft Excel 2007/2010 (*.xltx)
Presentación (PowerPoint)	Presentación de Microsoft PowerPoint 97/2000/XP/2003 (*.ppt y *.pps)
	Presentación de Microsoft PowerPoint 2007/2010 (*.pptx, *.ppsx)
	Plantillas de presentación de Microsoft PowerPoint 97/2000/XP/2003 (*.pot)
	Plantillas de presentación de Microsoft PowerPoint 2007/2010 (*.potx)

Formato USB admitido
FAT32
NTFS
exFAT

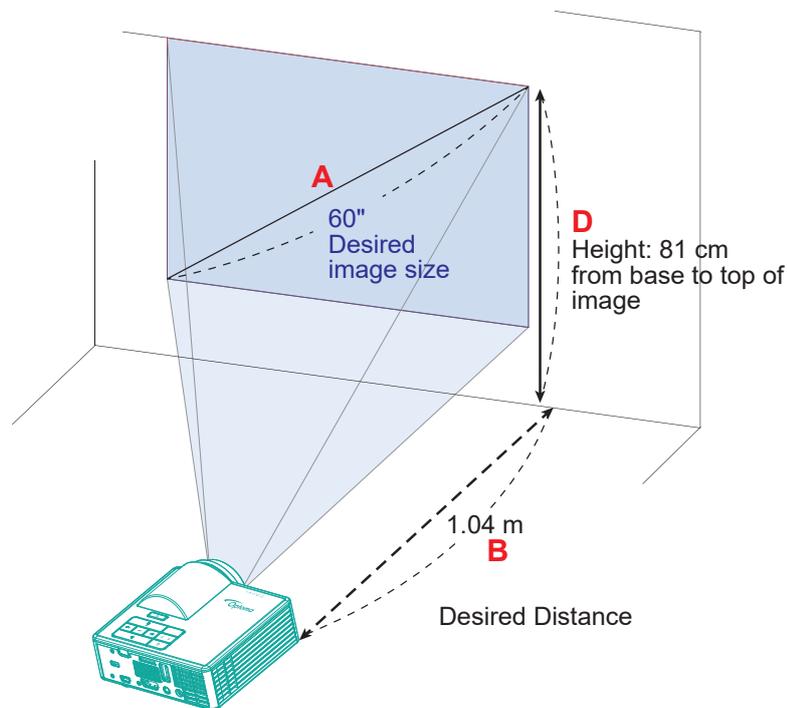
# INFORMACIÓN ADICIONAL

## Tamaño de imagen y distancia de proyección

### Modelo de ML1050STi

Distancia deseada (m) <B>	Tamaño de la pantalla		Arriba
	Diagonal (pulgadas) <A>	AN (cm) x AL (cm)	Desde la base hasta la parte superior de la imagen (cm) <C>
0,86	50	107 x 67	67
1,04	60	129 x 81	81
1,21	70	151 x 94	94
1,39	80	172 x 108	108
1,56	90	194 x 121	121
1,73	100	215 x 135	135

Tamaño de imagen deseado		Distancia (m) <B>	Parte superior (cm)
Diagonal (pulgadas) <A>	AN (cm) x AL (cm)		Desde la base hasta la parte superior de la imagen <D>
50	108 x 67	0,86	67
60	129 x 81	1,041	81
70	151 x 94	1,21	94
80	172 x 108	1,39	108
90	194 x 121	1,56	121
100	215 x 135	1,73	135

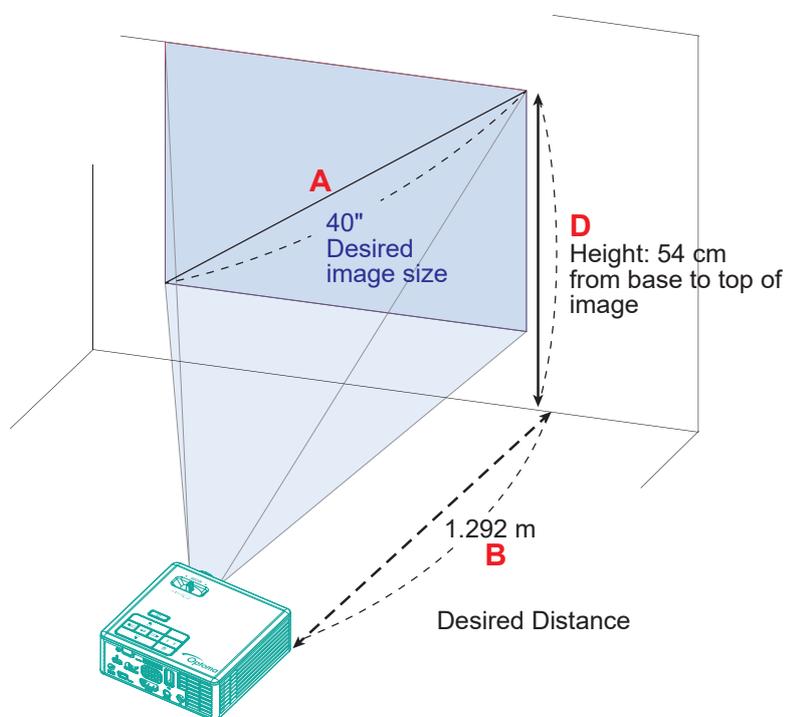


# INFORMACIÓN ADICIONAL

## Modelo de ML750i

Distancia deseada (m) <B>	Tamaño de la pantalla		Arriba
	Diagonal (pulgadas) <A>	AN (cm) x AL (cm)	Desde la base hasta la parte superior de la imagen (cm) <C>
0,97	30	65 x 40	40
1,29	40	86 x 54	54
1,62	50	108 x 68	68
1,94	60	129 x 81	81
2,26	70	151 x 94	94
2,58	80	172 x 108	108

Tamaño de imagen deseado		Distancia (m) <B>	Parte superior (cm)
Diagonal (pulgadas) <A>	AN (cm) x AL (cm)		Desde la base hasta la parte superior de la imagen <D>
30	65 x 40	0,969	40
40	86 x 54	1,292	54
50	108 x 67	1,62	67
60	129 x 81	1,94	81
70	151 x 94	2,26	94
80	172 x 108	2,58	108



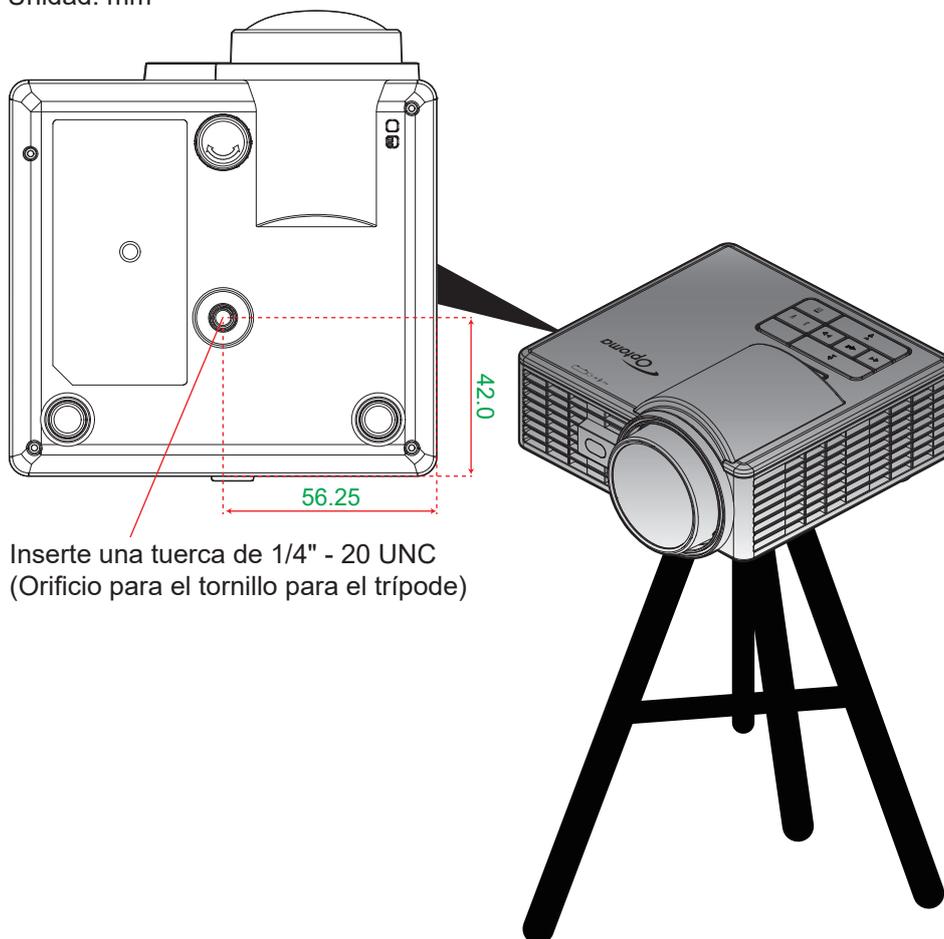
# INFORMACIÓN ADICIONAL

## Montar el proyector en un trípode

Atonille un trípode estándar en el orificio del tornillo del proyector.

**Nota:** Tenga en cuenta que los daños resultantes de la instalación incorrecta invalidarán la garantía.

Unidad: mm



Inserte una tuerca de 1/4" - 20 UNC  
(Orificio para el tornillo para el trípode)

# INFORMACIÓN ADICIONAL

## Códigos del mando a distancia de infrarrojos



Clave	Formato NEC	Código de cliente		Código de clave		Descripción	
		Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4		
Energía		Formato 1	32	CD	02	FD	Presionar para encender y apagar el proyector.
Relación de aspecto		Formato 1	32	CD	64	9B	Presione este botón para cambiar la relación de aspecto de la imagen mostrada.
Fuente		Formato 1	32	CD	C3	3C	Presionar para seleccionar una señal de entrada.
Modo		Formato 1	32	CD	5	FA	La función múltiple depende de la fuente de entrada. <ul style="list-style-type: none"> <li>HDMI: Cambie el modo Imagen de una imagen mostrada.</li> <li>Inicio (USB-A o Tarjeta SD): volver a Android Home/Inicio.</li> </ul>
Teclas de selección de cuatro direcciones (Arriba)	^	Formato 2	32	CD	11	EE	Presione para seleccionar las opciones o realizar ajustes en su selección.
Teclas de selección de cuatro direcciones (Izquierda)	<	Formato 2	32	CD	10	EF	
Teclas de selección de cuatro direcciones (Derecha)	>	Formato 2	32	CD	12	ED	
Teclas de selección de cuatro direcciones (Abajo)	v	Formato 2	32	CD	14	EB	

# INFORMACIÓN ADICIONAL

Clave		Formato NEC	Código de cliente		Código de clave		Descripción
			Byte 1	Byte 2	Byte 3	Byte 4	
Entrar		Formato 1	32	CD	0F	F0	Permite confirmar la opción seleccionada.
Configuración/ Menú Configuración		Formato 1	32	CD	A8	57	La función múltiple depende de la fuente de entrada. <ul style="list-style-type: none"> <li>• HDMI: Entrar en el menú Configuración.</li> <li>• Inicio (USB-A o Tarjeta SD): iniciar el menú Android.</li> </ul>
Volver		Formato 1	32	CD	0D	F2	presione este botón para volver al menú anterior.
Menú		Formato 1	32	CD	0E	F1	Presione para mostrar o salir de los menús de visualización en pantalla.
Volumen -		Formato 2	32	CD	8F	70	Presione este botón para bajar el volumen.
Silencio		Formato 1	32	CD	52	AD	Presionar para desactivar y activar momentáneamente el audio.
Volumen +		Formato 2	32	CD	8C	73	Presione para subir el volumen.
Congelar		Formato 1	32	CD	06	F9	Presionar para congelar la imagen del proyector.
Trapezoidal		Formato 1	32	CD	7	F8	Presionar para ajustar la distorsión de la imagen causada por la inclinación del proyector.
Silencio AV		Formato 1	32	CD	03	FC	Presione para ocultar o mostrar la imagen de la pantalla y desactivar o activar el audio.

# INFORMACIÓN ADICIONAL

## Solucionar problemas

Si detecta algún problema con el proyector, consulte la siguiente información. Si el problema no se resuelve, póngase en contacto con su proveedor local o con el centro de servicio técnico.

### Problemas con la Imagen

- ❓ *No aparece ninguna imagen en la pantalla*
  - Asegúrese de que todos los cables de señal y alimentación se encuentren conectados correctamente y firmemente, de acuerdo con lo descrito en la sección "Instalación".
  - Asegúrese de que los contactos de los conectores no estén doblados o rotos.
  - Asegúrese de que la función "Silencio" no esté activada.
  
- ❓ *La imagen está desenfocada*
  - Asegúrese de que la distancia entre el proyector y el borde de la mesa sea inferior a 120 mm para evitar interferencias en la detección del sensor de luz. (Solo para ML1050STi).
  - Gire la palanca de enfoque en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario hasta que la imagen sea nítida y legible. (Solo para ML750i). (Consulte la página 24).
  - Asegúrese de que la pantalla del proyector se encuentra a la distancia requerida. (Consulte las páginas 51~52).
  
- ❓ *La imagen se alarga al mostrarse en un título de DVD 16:9*
  - Al reproducir un DVD anamórfico o un DVD 16:9, el proyector mostrará la mejor imagen en el formato 16:9 en el lado del proyector.
  - Si reproduce el título de DVD en formato 4:3, cambie el formato a 4:3 en el menú OSD del proyector.
  - Por favor, configure el formato de la pantalla con el tipo de relación de aspecto 16:9 (ancho) en su reproductor de DVD.
  
- ❓ *La imagen es demasiado pequeña o demasiado grande*
  - Utilice la función **Zoom** o configure la opción **Relación de aspecto** en el menú Imagen. (Consulte la página 37).
  - Mueva el proyector para acercarlo o alejarlo de la pantalla.
  
- ❓ *La imagen tiene los lados inclinados:*
  - Si es posible, vuelva a situar el proyector de forma que esté centrado en la pantalla y por debajo de la parte inferior de ésta.
  
- ❓ *La imagen está invertida*
  - Seleccione "Pantalla → Proyección" en el menú OSD y ajuste la dirección de proyección. (Consulte la página 39).

# INFORMACIÓN ADICIONAL

## Otros Problemas



*El proyector deja de responder a todos los controles*

- Si es posible, apague el proyector y, a continuación, desenchufe el cable de alimentación. Espere al menos 20 segundos antes de conectar de nuevo la alimentación.

## Problemas con el mando a distancia



*Si el mando a distancia no funciona*

- Compruebe que el ángulo de operación del mando a distancia está dentro de un ángulo de  $\pm 15^\circ$  hacia el receptor IR del proyector.
- Asegúrese de que no hay ningún obstáculo entre el mando a distancia y el proyector. No se aleje más de 6 metros (19,7 pies) del proyector.
- Asegúrese de que las pilas están correctamente insertadas.
- Reemplace las pilas si están agotadas.

# INFORMACIÓN ADICIONAL

## Indicador de advertencia

Cuando se encienden los indicadores de advertencia (tal como se muestra a continuación), el proyector se apagará automáticamente:

- El indicador LED “Lámpara” se ilumina en ámbar y el indicador “Alimentación” parpadea en ámbar.
- El indicador LED “Temperatura” se ilumina en ámbar y el indicador “Alimentación” parpadea en ámbar. Esto indica que el proyector se ha sobrecalentado. En condiciones normales, el proyector se puede volver a encender.
- El indicador LED “Temperatura” parpadea en ámbar y el indicador “Alimentación” parpadea en ámbar.

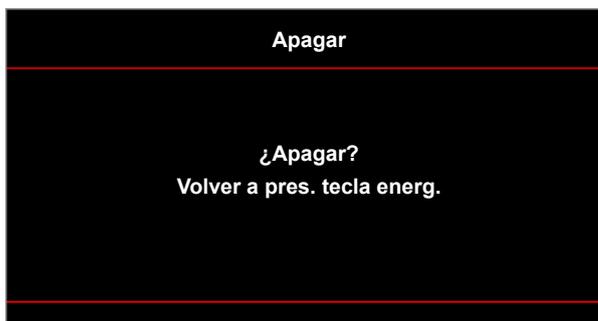
Desconecte el cable de alimentación del proyector, espere 30 segundos e inténtelo de nuevo. Si los indicadores luminosos de advertencia se encienden de nuevo o empiezan a parpadear, póngase en contacto con el proveedor del servicio para obtener ayuda.

## Mensajes de iluminación con LED

Mensajes	LED de encendido		LED de temperatura	LED de la lámpara
	(Ámbar)	(Azul)	(Ámbar)	(Ámbar)
Estado Standby (Cable de alimentación de entrada)	Iluminado			
Encendido		Iluminado		
Apagado (Refrigeración)		Intermitente (0,5 segundos apagado, 0,5 segundos encendido). Vuelva a la luz permanente ámbar cuando el ventilador de refrigeración se apaga.		
Error (fallo de la lámpara)	Intermitente (0,5 segundos apagado, 0,5 segundos encendido)			Iluminado
Error (fallo de Ventilador)	Intermitente (0,5 segundos apagado, 0,5 segundos encendido)		Intermitente (0,5 segundos apagado, 0,5 segundos encendido)	
Error (Exceso de temperatura)	Intermitente (0,5 segundos apagado, 0,5 segundos encendido)		Iluminado	
FOTA DDP	Intermitente (0,5 segundos apagado, 0,5 segundos encendido)		Intermitente (0,5 segundos apagado, 0,5 segundos encendido)	Intermitente (0,5 segundos apagado, 0,5 segundos encendido)
MCU automático		Iluminado	Intermitente (0,05 segundos apagado, 0,05 segundos encendido)	Intermitente (0,05 s encendido/0,05 s apagado)

# INFORMACIÓN ADICIONAL

- Apagado:



- Advertencia de temperatura:



# INFORMACIÓN ADICIONAL

## Especificaciones

Opción	ML1050STi	ML750i
Resolución nativa	1280x800	1280x800
Resolución máxima	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tarjeta gráfica de hasta 1680x1050 a 60 Hz</li> <li>Resolución máxima: HDMI (1.4b): 1920x1080 a 60 Hz</li> <li>Ancho de banda máximo: HDMI 1.4b: 149 MHz</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tarjeta gráfica de hasta 1680x1050 a 60 Hz</li> <li>Resolución máxima: HDMI (1.4b): 1920x1080 a 60 Hz</li> <li>Ancho de banda máximo: HDMI 1.4b: 149 MHz</li> </ul>
Lente	<ul style="list-style-type: none"> <li>Relación de proyección: 0,8</li> <li>Punto F: 1,9</li> <li>Longitud focal: 8,02 mm</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Relación de proyección: 1,5</li> <li>Punto F: 1,9</li> <li>Longitud focal: 14,95 mm</li> </ul>
Desplazamiento	100 % ±5 %	100 % ±5 %
Tamaño de imagen	50"~100" (optimizado a 60")	30"~80" (optimizado a 40")
Distancia de proyección	0,86 m a 50" ~ 1,73 m a 100"	0,969 m a 30" ~ 2,58 m a 80"
E/S	<ul style="list-style-type: none"> <li>HDMI 1.4b x 1</li> <li>USB Tipo-A x 1 para alimentación USB 5 V/0,5 A y llave Wi-Fi</li> <li>Ranura para tarjetas SD</li> <li>Mini-USB (control RS232)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>HDMI 1.4b x 1</li> <li>USB Tipo-A x 1 para alimentación USB 5 V/0,5 A y llave Wi-Fi</li> <li>Ranura para tarjetas SD</li> <li>Mini-USB (control RS232)</li> </ul>
Color	16,7 millones de colores	16,7 millones de colores
Frecuencia de exploración	<ul style="list-style-type: none"> <li>Frecuencia de exploración horizontal: 30~80 KHz</li> <li>Frecuencia de exploración vertical: 24~75 Hz (120 Hz para función 3D)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Frecuencia de exploración horizontal: 30~80 KHz</li> <li>Frecuencia de exploración vertical: 24~75 Hz (120 Hz para función 3D)</li> </ul>
Altavoz	2,0 W x1, potencia de accionamiento máxima de 1,5 W	2,0 W x1, potencia de accionamiento máxima de 1,5 W
Consumo de energía	<ul style="list-style-type: none"> <li>Máximo: (Modo Brillante) <ul style="list-style-type: none"> <li>60 W (típico), 69 W (máximo) a 110 VCA</li> <li>57 W (típico), 66 W (máximo) a 220 VCA</li> </ul> </li> <li>Mínimo: (Modo ECO) <ul style="list-style-type: none"> <li>25W (típico), 29W (máximo) a 110 VCA</li> <li>23W (típico), 27W (máximo) a 220 VCA</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Máximo: (Modo Brillante) <ul style="list-style-type: none"> <li>60 W (típico), 69 W (máximo) a 110 VCA</li> <li>57 W (típico), 66 W (máximo) a 220 VCA</li> </ul> </li> <li>Mínimo: (Modo ECO) <ul style="list-style-type: none"> <li>25W (típico), 29W (máximo) a 110 VCA</li> <li>23W (típico), 27W (máximo) a 220 VCA</li> </ul> </li> </ul>
Corriente de entrada	Entrada de CA de 1,5 A (CC en 3,42A) máx.	Entrada de CA de 1,5 A (CC en 3,42A) máx.
Orientaciones de la instalación	Frente, Trasera, Techo, Trasera-Superior	Frente, Trasera, Techo, Trasera-Superior
Dimensiones (ANxFOxAL)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sin anillo de la lente ni pie de goma: 112,5x105x39,9 mm (4,4x4,1x1,6 pulgadas)</li> <li>Con pies: 112,5x105x48,1 mm (4,4x4,1x1,9 pulgadas)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sin anillo de la lente ni pie de goma: 106,3x105x39,1 mm (4,2x4,1x1,6 pulgadas)</li> <li>Con pies: 106,3x105x42,1 mm (4,2x4,1x1,7 pulgadas)</li> </ul>
Peso	470 g±5 g	384 g±5 g
Condiciones medioambientales	Funcionamiento a 0~40 °C, humedad del 10 % al 80 % (sin condensación)	Funcionamiento a 0~40 °C, humedad del 10 % al 80 % (sin condensación)

**Nota:** Todas las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

# INFORMACIÓN ADICIONAL

## Sucursales internacionales de Optoma

Póngase en contacto con la sucursal perteneciente a su país si desea recibir asistencia técnica.

### EE. UU.

Optoma Technology, Inc.  
47697 Westinghouse Drive.  
Fremont, Ca 94539

 888-289-6786  
 510-897-8601  
 [services@optoma.com](mailto:services@optoma.com)

### Canadá

Optoma Technology, Inc.  
47697 Westinghouse Drive.  
Fremont, Ca 94539

 888-289-6786  
 510-897-8601  
 [services@optoma.com](mailto:services@optoma.com)

### Latinoamérica

Optoma Technology, Inc.  
47697 Westinghouse Drive.  
Fremont, Ca 94539

 888-289-6786  
 510-897-8601  
 [services@optoma.com](mailto:services@optoma.com)

### Europa

Unit 1, Network 41, Bourne End Mills  
Hemel Hempstead, Herts,  
HP1 2UJ, Reino Unido  
[www.optoma.eu](http://www.optoma.eu)  
Tel. de servicio :  
+44 (0)1923 691865

 +44 (0) 1923 691 800  
 +44 (0) 1923 691 888  
 [service@tsc-europe.com](mailto:service@tsc-europe.com)

### Benelux BV

Randstad 22-123  
1316 BW Almere  
Países Bajos  
[www.optoma.nl](http://www.optoma.nl)

 +31 (0) 36 820 0252  
 +31 (0) 36 548 9052

### Francia

Bâtiment E  
81-83 avenue Edouard Vaillant  
92100 Boulogne Billancourt, Francia

 +33 1 41 46 12 20  
 +33 1 41 46 94 35  
 [savoptoma@optoma.fr](mailto:savoptoma@optoma.fr)

### España

C/José Hierro, 36 Of. 1C  
28522 Rivas Vaciamadrid,  
España

 +34 91 499 06 06  
 +34 91 670 08 32

### Alemania

Am Nordpark 3  
41069 Mönchengladbach  
Alemania

 +49 (0) 2161 68643 0  
 +49 (0) 2161 68643 99  
 [info@optoma.de](mailto:info@optoma.de)

### Escandinavia

Lerpeveien 25  
3040 Drammen  
Noruega

 +47 32 98 89 90  
 +47 32 98 89 99  
 [info@optoma.no](mailto:info@optoma.no)

PO.BOX 9515  
3038 Drammen  
Noruega

### Corea

<https://www.optoma.com/kr/>

### Japón

<https://www.optoma.com/jp/>

### Taiwán

<https://www.optoma.com/tw/>

### China

Room 2001, 20F, Building 4,  
No.1398 Kaixuan Road,  
Changning District  
Shanghai, 200052, China

 +86-21-62947376  
 +86-21-62947375  
[www.optoma.com.cn](http://www.optoma.com.cn)

### Australia

<https://www.optoma.com/au/>

